

در این شماره

قانون تصدیهای دولت صفحه  
(۱) قانون تصدیهای دولت

فرمان شماره ۱۵۵۷ مسطور خ  
۶۹۱۰۲۹ رئیس جمهور افغانستان  
در مورد تعدیل جز ۸ ماده (۱) ماده  
(۴۱) قانون مشفقیت هومی-عسکری  
صفحه (۴۱)

نظای نهایی قیمت طلا متبرکات  
نظای نهایی قیمت طلا متبرکات (۴۵)

میر سواد : شاهجهان بکیراد

مسعود : نور علم

بختور : ایام الیدر

سیلفون : ان ۲۶۲۳



د افغانستان جمهوریت

د عدلی وزارت

پسر می خبر نامه

شماره چهارم ۳۱ نوز ۱۳۷۰

نمبر مسلسل - ۷۴۳

رئیس‌جمهوری

د افغانستان جمهوریت

د جمهور رئیس فرمان

کېه - ۱۶۵۶ -

ننېټه - ۱۳۶۹/۱۲/۱ -

فرمان رئیس جمهور جمهوریت

افغانستان

شماره - ۱۶۵۶

تاریخ - ۱۳۶۹/۱۲/۱

درباره توشیح مصوبه شورا ی ملی جمهوریت

افغانستان

بتاسی از حکم فقره دوم ماده هفتاد و پنجم

قانون اساسی جمهوریت افغانستان مصوبه

شورای ملی ج - ۱ را در باره تصویب

قانون تصدیهای دولت که در جلسه

مورخ ۱۳۶۹/۲/۳ ولسی جرگه و جلسانه

مورخ ۱۳۶۹/۲/۳۰ و ۶۹/۸/۱ مجلس

سنا و جلسه مورخ ۶۹/۸/۱۹ هجری

مختلط مجلسین شورا ی ملی به تصویب

رسیده ه توشیح میدارم

د افغانستان جمهوریت د ملی شورا

د مصوبی د توشیح په باب

د افغانستان جمهوریت د اساسی قانون

د پنځه او پایی مادې د دوهمین

فقری د حکم پر اساس د دولت د تصدی

د قانون د تصویب په هکله د افغانستان

جمهوریت د ملی شورا هغه مصوبه چې

دولتی جرگی د ۱۳۶۹/۲/۳ نېټې

په غونډه کی او د سنا مجلس د ۲/۳۰

۱۳۶۹ - او ۱۳۶۹/۸/۱ نېټې په

غونډه او د ملی شورا د دواړو مجلسونو

د گډو هڅیات د ۱۳۶۹/۸/۱۹ نېټې

په غونډه کی تصویب شویده توشیح

کوم

## رسمی جریده

این فرمان د ملی شورا له مصوبه شورا ملی و -  
قانون متذکره جهه نشر در جریده رسمی  
بوزارت عدلیه جمهوری افغانستان کسبیل  
گردد .

نجیب الله

رئیس جمهور افغانستان

دغه فرمان د ملی شورا له مصوبه  
او له نوموړی قانون سره یوځای  
په رسمی جریده کی دخپرو لاسو  
له پاره د افغانستان جمهوریت د عدلی  
وزارت ته دی واستول شی .

نجیب الله

د افغانستان جمهور رئیس

## رسمی جریده

د افغانستان جمهوریت د سنا  
مجلس د عمومي غونډې محوبه  
گڼه - ۴۸ -  
نېټه - ۱۳۶۹/۸/۱ -

محبوبه  
جلسه همومي مجلس سنا ي جمهوري  
افغانستان

شماره - ۴۸  
مورخ - ۱۳۶۹/۸/۱

قانون تصديهاي دولتي توام با نامه  
(۴۳۱) ولسي جرگه بعد از تصويب مورخ  
۶۹/۲/۳ ان مجلس باين رياسته بتاريخ  
۶۹/۲/۹ مواصله نمود که بعد از اجراء  
لازم در جلسه همومي مورخ ۱۳۶۹/۲/۳۰  
و ۶۹/۸/۱ مطرح بحث قرار گرفته .

تعدیل و ایزاد در مواد ان صورت گرفته  
- و حسب ماده ۹۵ قانون اساسي بولسي  
جرگه فرستاده شد ولسي جرگه طی جلسه

د تصدیق د قانون په هکله  
د دولتي تصدیق قانون دولسي  
جرگي د ۱۳۶۹/۲/۳ نېټې لسه  
تصويب نه وروسته د دغه مجلس  
د (۳۱) گڼه ليک سره مل پي  
۱۳۶۹/۲/۹ نېټه باندي ودي -  
مجلس ته راورسيده چي د لازمواجراتو  
نه وروسته د ۱۳۶۹/۲/۳۰ او -  
۱۳۶۹/۸/۱ نېټې په عمومي غونډو  
کي ورياندي خبري اتري وشوي  
چي په موادو کي يي تعدیل  
او زياتوالي راوستل شواود -  
اساسي قانون د (۹۵) ماده د حکم  
له مخي بپوته ولسي جرگي ته  
ولېزل شوه دولسي جرگي د  
۱۳۶۹/۸/۱۳ نېټې د عمومي غونډې

## رسمی جریده

صوبی مورخ ۱۳/۸/۶۹ امضا هئیه مختلط  
را تعیین و بتاریخ ۱۹/۸/۶۹ هئیه

مختلط طرفین موضوع را تحت غور قرار داده و  
باتفاق ارا تعدیل ایزاد را تصویب نمود.

اینک مصوبه کمیسیون مختلط با طرح قانون  
که بامضا هئیه اداری رسیده است مطابق

به بند (۲) ماده ۷۵ قانون اساسی غرض  
توشیح بان مقام محترم تقدیم است.

کاندید اکادمیسین

دوکتور محمود حبیبی

رئیس مجلس سنای جمهوری افغانستان

په ترخ کی دکو هنیات غوری  
وتهاکل شو او د ۱۹/۸/۱۳۶۹  
نیټی په غونډه کی دد وارو -

مجلسونو کې هنیات موضوع  
ترخیزونسی لاندی ونیول او د رایو  
په اتفاق سره تعدیل او زیاتوالی  
پس تصویب کوه.

او اوس د نوموړی قانون له طرحی  
سره کې کمیسیون مصوبه چی اداری

هنیات پکی لاسلیک کړیده د -  
اساسی قانون (۷۵) مادی د (۲) بند  
سره سم د توشیح له پاره محترم مقام  
ته وړاندی کیژی .

د اکادمیسین کاندید

دوکتور محمود حبیبی

د افغانستان د جمهوریت د سنا

مجلس رئیس

## رسالتی جدید

د دولت تصدیق قانون

لومړی فصل

عمومي حکونه

لومړی ماده :

دغه قانون د دولتي سکتور اقتصاد د ټينګښت اوډی او د دولت د تصدیق د چارو د تنظيم په مقصد وضع شویده .

دوهمه ماده :

دغه قانون لاندنی هدفونه تا مهینوی :

۱- د دولت د تصدیق د حقوقو د ماهیت دندو ، واکونو او مسؤولیت تشبیتول .

۲- داغیز منتوبه ، کور توب او شریک بختلو د اصل د پده پام کی نیولو سره د دولت د تصدیق د اقتصادي او مالي فعالیت د سطحی لوړ پیلول .

قانون تصدیق های دولتي

فصل اول

احکام عمومی

ماده اول :

این قانون بمنظور تحکیم و انکشاف اقتصاد سکتور دولتي و تنظیم امور تصدیق های دولتي وضع گردیده است .

ماده دوم :

این قانون اهداف ذیل را تا مهین مینماید :

۱- تشبیه ماهیه حقوق ، وظایف ، صلاحیت ها و مسؤولیت تصدیق های دولتي .

۲- ارتقای سطح فعالیت اقتصادي و مالي تصدیق های دولتي با رفایه اصل موثریته مفیدیته و شریک .

## رسمی جریده

- ۳- دولت د تصدیو له منابعو اوزیر سوڅخه دمغولی او - اغیز منی گهی اخیستنی له پاره د نیو شرایطو رامنځته کول .
- ۴- دهنو چارو د چټک سرتیرولو په خاطر چی اقتصادی گټور توپ لری د لارو چارو برابرول اود تصدیو له اقتصادی او مالی فعالیتو څخه د دولتی کنترول د میکانیزم رامنځته کول .
- ۵- د خود کھایی د اصل د تا مین په خاطر تصدیو ته د واک سپارل .  
دریمه ماده :
- دولتی تصدی د مستقل حسابی بیلانس لرونکی حقوقی شخصیت دی چی سل په سل په دولتی پانگی سره د هیواد په بیلابیلو ګرونوکسی د دغه قانون او اړوندی اساسی نامسی د حکمونو سره فعالیت کوی .
- دولتی تصدی په دغه قانون کی تر دی وروسته د تصدی په نامه نومول کیږی :
- ۳- ایجاد شرایط مساعد برای استفاده - معقول و موثر از منابع و ذخایر تصدی های دولتی .
- ۴- مساعد ساختن زمینه برای اجرای سریع اموریکه نافعیه اقتصادی دارد و ایجاد میکانیزم کنترول دولتی از فعالیت اقتصادی و مالی تصدی ها .
- ۵- تفویض صلاحیت به تصدی ها جهت تأمین اصل خود کھایی .
- ماده سوم :
- تصدی دولتی مشخصیت حقوقی اسه دارای - بیلانس حسابی مستقل که در عرصه های مختلف کشور با صد فیصد سرمایه دولت طبق احکام این قانون و اساسنامه مربوط فعالیت مینماید .
- تصدی دولتی منبع د رین قانون بنام تصدی یاد میگردد .

## رسمی جریده

- خاورمه ماده : ماده چارم :
- په دغه قانون کی لاندنی اصطلاحات در این قانون اصطلاحاتی معانی ذیل را دارد :
- ۱- پانگه اچول : نغدی پیسی، پانگه ۱- سرمایه گذاری : پول نقد، اموال سرمایه‌یوی، بیمه شتفتنی، اساسی جایداد او هغه
- نور پانگه ۱- پیزارزبستونه چی ددغه طبق احکام این قانون بمنظور ایجاد تصدی بکار قانون د حکم ونو سره سم د تصدی درامخته
- کولوپسه خاطر کارول کیزی .
- ۲- اساسی جایداد : دکار هغنی وسیلی چی دیوه کال له مودی نه زیات په تولید کی په کارول - شوی دی اوبیسه بی له هغنی اندازی ان از حدیکه دولت برای تشخیص جایداد اساسی نه کم نه وی کوم چی دولت د اساسی تعیین نموده اسه کمتر نباعد .
- جایداد د تشخیص له پاره ټاکلی ده .
- ۳- پانگه بیمه ارزبست : لایسنس حق الامتياز او پستونه .
- ۴- اساسی ترمیم : د اساسی جایداد د استهلاك شویو برخونوی کول کوم چله لځای پر لځای کیدو یا اساسی ترمیم نه بی تریو کال په زیاته موده کی ورځینی استفاده شوی وی .
- ۲- ارزش سرمایه وی : لایسنس، حق الامتياز، پسه ها .
- ۴- ترمیم اساسی : تجدید قسمه های استهلاك هغه جایداد اساسی که بعد از نصب یا ترمیم اساسی بیش از یکسال مورد استفاده قرار گرفته باهد .



## رسمی جریده

- ۵- تمامی شوی بینه بد محصولات تولید او پلورنی را خدمتونود -  
 مرتبه رسولوپه خاطر د تصدی محصولات یاد خدمتونو تر سره کول او لسکینتونسه چسی پسه پیسی سره بنودل کیسزی .
- ۶- اقتصادی فعالیت؛ په بریالی توگه د اساسی دندو دسترنه رسولو له پاره د تصدیو د اورتیاو او ضروریاتو د پروخت تا مین کیسدر په خاطر شو شرایطو برابرول .
- ۷- کلنی گتی : کوم توپیسو چو د پلورنی له بی ننه د محصولاتو یاد خدمتونو د ترسره کولو د تمام شوی بی له کولونسه وروسته منج ته راجی .
- ۸- کارکوونکی : د تصدی کارمندان کارگران خدماتی پرسونل او قراردادی کارمندان .
- ۹- تمامی تمام خدمت محصولات یا انجام خدمات و معارف تصدی بمنظور تولید و فروش محصولات یا انجام خدمات که بمبلغ افاده میبود .
- ۱- فعالیت اقتصادی و ایجاد شرایط مساعد و تا مین به موقع نیاز مندیها و احتیاجات تصدی غرض انجام موقانه وظایف اساسی .
- ۲- مفاد سالانه : تفاوتیکه بعد از وضع قیمت تمام خدمت محصولات یا انجام خدمات از قیمت فروش بوجود میاید .
- ۳- کارکنان : کارمندان ، کارگران ، پرسونل خدماتی و کارمندان قراردادی تصدی .
- ماده پنجم :  
 تصدی به اساس پیشنهاد وزارت یا اداره

## رسمی جریده

مربوط موافقه وزارت های مالییه، پلان و منظوری  
شورای وزیران تاسیس میگردد .

د موافقی پر اساس او د وزیرانو شورا  
په منظوری سره جوړ یسزی .

ماده هشم :

شپږمه ماده :

(۱) تصدی دارای اساسنامه بوده که  
توسط وزارت یا اداره مربوط ترتیب و بعد از  
موافقه وزارت مالییه از طرف شورای وزیران  
تصویب میگردد .

(۱) تصدی کائنات اساسنامه لری چی  
د لړوند وزارت یا ادارې له خوا جوړه -  
او د مالیی وزارت له موافقی نه وروسته  
د وزیرانو شورا په واسطه تصویب یسزی .

(۲) اساسنامه تصدی حاوی مطالب ذیل

(۲) د تصدی اساسنامه دغه لاندنی  
منځپانگی لری :

میاشد :

۱- د تصدی نوم او پته یی .

۱- اسم تصدی و محل ان .

۲- د هغه وزارت یا ادارې نوم چی

۲- اسم وزارت یا اداره که تصدی به ان

تصدی وریسوری لره لری .

مربوط است .

۳- د تصدی د فعالیت هدف او -

شخړنگوالی .

۳- هدف و نوع فعالیت تصدی .

۴- د تصدی د لومړی پانگی شمیره

۴- اندازه سرمایه ابتدائی تصدی .

والی .

۵- سایر مطالبیکه از لحاظ خصوصیه

۵- نور هغه مطلبونه چی د تصدی د

کار تصدی ذکر ان در اساسنامه ضروری -

کار د کجنگه تیا له پچه اساسنامه کسی

بوده و با احکام این قانون مفایره نداشته

یی لیکل ضروری وی او د دغه قانون

باشد .

له حکمونو سره توپیر ونلری .

## رسمی جریده

- اورمه ماده :
- (۱) تصدی د پانگی د خومره والی د تولید د ظرفیت د خدمتونو د حجم د فعالیت دلیری اود کارکوونکو د شمیر له مخی په لومړنیو دوهمو اود دریمو کتگوریو سره ویشل کیژی .
- (۲) د تصدی د کتگوری ویش د اهمیت اود عامل هنیات د مزد د ضمیمو خومره والی د هنی مقررې په واسطه چی د مالی وزارت، کار او پولیتیزو چارود وزارت اود سکوری وزارتونو په مرسته برابریزی ته اکل کیژی .
- ماده هفتم :
- (۱) تصدی از نگاه اندازه سرمایه ظرفیت تولید ، حجم خدماته دوران فعالیت تعداد کارکان به کتگوری های اول ، دوم و سوم تصنیف میگردد .
- (۲) تصنیف کتگوری تصدی ، بسته و اندازه ضمیمه مزد هنیه قابل توسط مقرره که از طرف وزارت مالیه - وزارت کار و تأمینات اجتماعی به همکاری وزارت های سکوری تهیه میشود .
- تشیسه میگردد .

- اتمه ماده :
- تصدی مکلف دی چی د دولت کومی مالی او محصول چی د محصولاتو یا خدماتو په تمامی شوی بیه کسی شاملیزی پر عایداتو یانسی د - مالیاتود قانون سره سم ورکوی .
- ماده هشتم :
- تصدی مکلف اسه مالیات و محصول دولت را که در قیمت تمام شد محصولات یا خدمات - شامل میگردد مطابق قانون مالیات بر عایدات تادیه نمایند .

- نهمه ماده :
- تصدی له ترونونو او قرار داد و شخسه
- ماده نهم :
- تصدی در برابر تعهدات ناشی از موافقتنامه

## رسمی جدید

در ایجاد شیوه‌نامه و فرآیند خپلی  
پانگی او نورو جا یداد و نوپه پرتله  
مسوول دی .  
ها و قرار داد ها به تناسب سرمایه و سایر  
جا یداد های خود مشمول می‌باشد .

لسمه ماده :

تصدی دا پروندو خواو سره تجارتی  
مما ملی او تولیدی او خدماتی ایکی  
تیمنگولی شی .  
تصدی میتواند معاملات تجارتی و ارتباطات  
تولیدی و خدماتی را با جوانب زیربط برقرار  
سازد .

دوهم فصل

فصل دوم

سرمایه و امور مالی

پانگه او مالی جاری

ماده یازدهم :

سرمایه تصدی متفکل از سرمایه ثابت  
و دورانی می‌باشد که به پیشنهاد وزارت  
یا اداره مربوط موافقه وزارت مالیه و منظوری  
شورای وزیران به تصدی داده می‌شود .

ماده دوازدهم :

تصدی مکلف است مطابق به نیازندی اقتصاد  
ملی غرض بالا بردن سطح تولید و موثری  
اقتصادی بودن فعالیت و تأمین منافع

پولسمه ماده :

د تصدی پانگه له ثابتی او دورانی پانگی  
شخه متفکله ده چسی د پروند وزارت یا  
اداری په پیشنهاد او مالی وزارت په  
موافقی سره د وزیرانو شورا له منظوری  
نه وروسته تصدی ته ورکول کیژی .

دوولسمه ماده :

تصدی مکلف دی د ملی اقتصاد د ارتجاو  
له مخی هد تولید هد فعالیت د اغیز  
منتسوب او اقتصادی توب د سطحی د لوړ  
بیولو او د کار کوونکو د کچود تامینولو په

## رسمی جدید

کارکنان از سرمایه تصدی طور مشراستفاده  
نمایند .

ماده سیزدهم :

اندازه سرمایه دورانی مطابق مقرره  
تنظیم نویم جایداد های دورانی تصدیها  
سنجش میشود .

ماده چهاردهم :

تصدی نمیتواند بدون موافقه وزارت مالیه

از سرمایه دورانی در توسعه جایداد -

های اساسی استفاده نماید .

ماده پانزدهم :

تزیید و تنقیص سرمایه دورانی تصدی با اساس

پیشنهاد وزارت و یا اداره مربوط تأیید

وزارت مالیه و تصویب شورای وزیران صورت

میگیرد .

ماده شانزدهم :

تصدی نمیتواند در سایر تصدیها سرمایه

گذاری نماید .

ماده هفدهم :

تصدی میتواند به موافقه وزارت مالیه

در تشبثات مختلط و خصوصی سرمایه گذاری

نمایند - ۱۳ -

خاطر تصدی له پانگی خخه په  
گپوره توگه کار واخسل .

د یار لسمه ماده :

د دورانی پانگی خومره والی تصدیو

د دورانی جایداد ونو د نویم د تنظیم

د مقرری له مخی سنجول کیزی .

خوار لسمه ماده :

تصدی د مالی وزارت له موافقی نه پرته

له دورانی پانگی خخه د اساسی

جایداد ونو په پراختیا کی کار اخیستی

نشی .

پنځلسمه ماده :

د تصدی د دورانی پانگی زیاتوالی او -

کموالی د اهورند وزارت یا اداری د پیشنهاد

د مالی وزارت د تأیید او د وزیرانو

شورا د تصویب پر اساس صورت نیسی .

شپاړلسمه ماده :

تصدی په نورو تصدیو کی نفی پانگماچولی

اوه لسمه ماده :

تصدی د مالی وزارت په موافقی سره په

گهو او خصوصی تشبثاتو کی پانگه اچولی

شی .

## رسمی جریده

اتلسمه ماده :

تصدی د اساسی جایداد ونو د بیا ژوندی کولو او اساسی ترمیمولو په مقصد د افغانستان جمهوریت په ملی اقتصاد کې د استهلاك - د وضعی ه پلان جوړولو او د استهلاك له زیری څخه د گټی اخیستنې په قانون کې د اټکل شویو نور مونو سره سم استهلاك وضع کوی او د پورتنی قانون د تخلووم فصل د حکمونو د په پام کې نیولو سره د استهلاك له زیریو څخه گټه اخلی .

ماده هجدهم :

تصدی بقصد احیای مجدد و ترمیم جایداد های اساسی مطابق نورم های پیفیبینی هغه در قانون وضع استهلاك پلان گذاری و استفاده از ذخیره استهلاك در - اقتصاد ملی ج ۱۰ استهلاك وضع و با رعایت احکام فصل چهارم قانون متذکره از ذخایر استهلاك استفاده مینماید .

نولسمه ماده :

تصدی مکلف وی پخپلو حسابونو کې د اساسی مستنیو استهلاك د هغو استهلاكی پیسو په اندازه چی د هغه د بیاژوندی کولو په مقصد وضع شوی د تصدی په پانگه کی وینسی .

ماده نژدهم :

تصدی مکلف است در حسابات خود استهلاك جایداد اساسی را باندازه وجوه استهلاك که بمنظور احیای مجدد ان وضع شده در سرمایه تصدی منعکس نماید .

هلسه ماده :

تصدی د هغی لایحی سره هم چی د مالی وزارت له خوا به منظور هی خپل کلنسی مالی پلان جوړوی .

ماده بیستم :

تصدی مطابق لایحه که از طرف وزارت - مالیه منظور میگردد د پلان مالی سالانه خویش را ترتیب میدهد .

یووینتمه ماده :

(۱) تصدی مکلف دی هغه لگښتونه

ماده بیست و یکم :

(۱) تصدی مکلف است معارضی را که

## رسمی جریده

جهت تولید محصولات یا انجام کار عرضه  
خدمات انجام میدهد جبران و مفاد نماید  
(۲). اندازه حد اقل مفاد تصدی با نظر  
دائمه ساحه فعالیت در اساسنامه تصدی باید  
موافقه وزارت مالیه تعیین میگردد .  
ماده بیست و دوم :

تصدی ایکه محصولات تولیدی یا خدمات  
خویشرا بنا بر تجویز شورای وزیران کمتر  
از قیمت تمام شد عرضه نماید تفاوت آن با  
نظر دائمه مفاد معین که در اساسنامه  
تصدی تشبیه گردید توسط دولت  
پرداخته میشود .  
ماده بیست و سوم :

تصدی سالانه به مقصد انکشاف اقتصادی  
تشویق کارکنان و جبران ضررهای غیر  
مترقبه خویش از مجموع مفاد خالص سالانه  
ذخایر ( فند ) ذیل را اختصاص میدهد :  
۱- ذخیره تشویقی الی پانزده فیصد .  
۲- زر تو سعوی پنج زر  
۳- زر اجتماعی و فرهنگی سه زر

چی د محصولاتو د تولید یا د خدمتونو  
د وړاندی کړای شوی کار د سرته رسولو  
له پاره لگوی جبران او گټه تر لاسه کړی .  
(۲) د تصدی د لږ تر لږی گټی خوښه  
والی د تصدی په اساسنامه کی د فعالیت  
د ساحی د په نظر کی نیولو او د مالیسی  
وزارت په موافقی سره ټاکل کیژی .

دوه ویشتمه ماده :

هغه تصدی چی د وزیرانو شورا د تجویز  
له امله خپل تولید محصولات یا خدمتونو  
له تمامی شوی بیی نه ټیټ وړاندی کوی توپیری  
د هغی ټاکلی گټی د په نظر کی نیولو سره  
چی د تصدی په اساسنامه کی تشبیه شوی  
د دولت په واسطه ورکول کیژی .

د رویشتمه ماده :

تصدی په کال کی د اقتصادی ودی ه د کار  
کوونکو د هڅونی او د خپلو نا خایی تاوانونو  
د پوره کولو په خاطر له ټولی کلنی خالص گټی  
څخه لاندنی کلنی زیری ( فند ) جلا کوی :  
۱- د هڅونی زیره په سلوکی ترینځلس پوری .  
۲- پر اختیای زیره په سلوکی پنځه .  
۳- ټولنیز او فرهنگی زیری په سلوکی دری .

## رسمی جدید

۴- احتیاطی زیره به سلوکی دوه .  
خلیر پشته ماده :

د دغه قانون په (۲۳) ماد مکی له اټکل شویو زیرو د رامخته کولو او گټی اخیستی ټول د هغو تقنینی سند و نو په واسطه تنظیمیزی چی د مالی وزارت یی د اړوند وزارتونو او ادارو په مرسته طرح کوی .

پنځه ویستمه ماده :

تصدی د مالی وزارت په موافقی سره کولسی شی چی د کلنی پاته شوی خالصی گټی څخه ترنیمائی پوری د دوراننی پانگی د پوره کولو - یاور باندی د زیاتولو ، د پراختیایی منظور شوی پلان د تمویلولو او د بانگی پور د بیبا ورکوی په خاطر کار واخلی پرته له دی پاتسی شوی خالصی گټی د دولت بودجی ته ورلیږي - د ول کیزی .

شپږ ویستمه ماده :

تصدی خپلی پانگی اچونی د تصدی د ننه منابعو د دولت د پراختیایی بودجسی او بانگی پور ونوله مد رکونو څخه د منظور شوی پلان سره سم تمویلوی .

۴- رر احتیاطی دو

ماده بیسه و چارم :

طرز ایجاد و استفاده از ذخایر مندرج - ماده (۲۳) این قانون ذریعه اسناد تقنینی تنظیم میگردد که وزارت مالیه انرا به همکاری وزارتها و ادارات ذیربط طرح مینماید .

ماده بیست و پنجم :

تصدی میتواند بموافقه وزارت مالیه الی پنجاه فیصد مفاد خالص یا قیامند ه سالانه را غرض لکمال یا تزئید سرمایه دوراننی ، تمویل پلان منظور عمده انکشافی و بازپرداخته قرضه بانکی مورد استفاده قرار دهد .

در غیر ان مفاد خالص یا قیامند ه به بودجه دولت انتقال میابد .

ماده بیست و هشتم :

تصدی سرمایه گذاری خود را از مدارک - منابع داخلی تصدی ه بودجه انکشافی دولت و قروض بانکی مطابق پلان منظور عمده تمویل میکند .



## مجموعه بیست و هفتم

اوه ویشتمه ماده :

(۱) د تصدی د اړتیا وړ مواد و پېرودنه د هغه د فعالیت د پلان سره سم د موادو د زیر مود منظور شویونوړ مونو او د پېرودنی د مقرری د په نظر کی نیولو سره صورت نیسی .

ماده بیست و هفتم :

(۱) خریداری مواد مورد ضرورت تصدی - مطابق به پلان فعالیت ان با نظر داشسه نورم های منظور شده ذخایر مواد و مقرر ه خریداری صورت میگیرد .

(۲) تصدی په کُانگهو حالتونو کی کولی شی د تصدی د عالی شورا په تشخیص د خپلو اړتیا وړ موادو اضافی زېرمی تر نیو کال پوری د بانک پوړونو له درکه تامین کړی .

(۲) تصدی میتواند در حالت استثنایی به تشخیص شورا ی عالی تصدی ذخایر اضافی مورد ضرورت خود را الی یکسال از مدارك قروض بانکی تامین نماید .

اته ویشتمه ماده :

تصدی کولی شی هغه تولیدی دستگاو ی او شاپونه ، تحویلخانه تاسیسات ، ودانسی تجهیزات او ترانسپورتنی واسطی چی پخپل واک کی لری او په موخت پول تری کارنه اخلی نورو تصدیو ه موسسو او کُانگهو کسانو ته د ورکھی د بیجی له مخی د کرایی په پول ورکوی .

ماده بیست و هشتم :

تصدی میتواند دستگاه ها و شاب های - تولیدی ، تحویلخانه ، تاسیسات ، تعمیرات ، تجهیزات و وسایط ترانسپورتنی را که در اختیار دارد و موقتاً از آنها استفاد صورت نمیگیرد طبق نرخ روز به سایر تصدیها موسسات و اشخاص انفرادی به کرایه دهد .

## رسمی حسابداری

### دریم فصل

د تصدی حسابی ه راپور ورکولو او د بیلانس جاری

نه ویشتمه ماده :

د تصدی حسابی جاری د مستند د بیلانگه بینر حسابی پلان او هغو حسابی فورموله مخسی اجرا کیزی چی د مالی وزارت ی منظور وی .

دیشتمه ماده :

د تصدی د تولیدی فعالیت ه مالی راپور او کلنی بیلانس په لاندی ډول اړوند وزارت یا اداری ته ه د مالی او مرکزی احصائی وزارتونو او معامله لرونکی بانک ته وړاندی کیزی .

۱- د لومړی څلوریزی د فعالیت راپور

د هماغه کال د چنگاښ تر پای پوری .

۲- د دوهمی څلوریزی د فعالیت راپور د هماغه

کال د تلی تر پای پوری .

۳- د دریمی څلوریزی د فعالیت راپور د هماغه

کال د ورغومی تر پای پوری .

### فصل سوم

#### امور حسابی

راپور د هی و بیلانس تصدی

ماده بیست ونهم :

امور حسابی تصدی و مطابق پلان حسابی نمونوی مستند د و فورمه های حسابی کسه از طرف وزارت مالیه منظور میگرد د اجسراه میشود .

ماده سی ام :

راپور فعالیت تولیدی ، مالی و بیلانس سالانه تصدی بوزارت یا اداره مربوط بوزارت های مالیه و احصائیه مرکزی و بانک معامله دار - قرار ذیل ارائه میگرد د :

۱- راپور فعالیت ربع اول الی اخیر سرطان

همان سال .

۲- راپور فعالیت ربع دوم الی اخیر میزان

همان سال .

۳- راپور فعالیت ربع سوم الی اخیر برج

جدی همان سال .

## دستورالعمل

۴- راپور فعالیه ربع چهارم الی اخیر

حاصل سال ما بعد .

۵- بیلانس سالانه تصدی الی اول ماه

سرطان سال ما بعد .

ماده سی و یکم :

هرگاه راپور فعالیه و بیلانس تصدی بوقت

معینه بمراجع ان ارائه نکردد هئیت عامل

و کارمندان حسابی از امتیازات تشویقی

محروم گردیده و با ایشان برخورد قانونی

صوره میگيرد .

ماده سی و دوم :

سال مالی تصدی از اول حمل شروع و در

اخیر حوت همان سال خاتمه بیابد .

فصل چهارم

تشکیل

وظایف و صلاحیت های تصدی

ماده سی و سوم :

تصدی توسط ارگانهای ذیل اداره -

میشود :

۴- د وروستنی خلوریزی د فعالیه راپور د راتلونکی

کال د وری تریای پوری .

۵- د تصدی کلنی بیلانس د راتلونکی کال

د چنگاښ د میاشتی تر پیل پوری .

یودیرشمه ماده :

که د تصدی د فعالیه راپور او بیلانس په تا کلی

وخت کی مرجعوته بی وړاندی نشی عامل هیات

او حسابی کارمندان بی د هڅونی له امتیازونو

څخه بی برخی کیزی او له هغوی سره قانونی

چلند کیزی .

دوه دیرشمه ماده :

د تصدی مالی کال د وری له لومړی نیټی څخه

پیل او د هماغه کال د کب د میاشتی په پای

کی ختمیزی .

خلوروم فصل

د تصدی جوړښت

دندی او واکونه

د ری دیرشمه ماده :

تصدی د لاندنیو او رگانونو په واسطه اداره

کیزی :

## رسمی جریده

- ۱- شورای عالی
  - ۲- هیئت عامل
- ماده سی و چارم :
- شورای عالی ارگان رهبری کند و تصدی بوده متفکک از پنج الی هفت عضو بترتیب ذیل میآید :

- ۱- وزیر یا اداری امر چی دغه تصدی په چوکاچ ان فعالیت مینماید بحیث رئیس
- ۲- نماینده وزارت مالیه بحیث معاون
- ۳- متباقی اعضاء در اساسنامه تصدی پیشبینی میگردد

- ماده سی و پنجم :
- جلسات شورای عالی بصورت عادی یا فوق العاده قراراتی دایر میگردد :
- ۱- جلسات عادی حد اقل در هر دو - ماه یکبار
  - ۲- جلسات فوق العاده به اثر تقاضای رئیس شورای عالی وزارت مالیه و بجه پیشنهاد رئیس هیئت عامل که از جانب رئیس شورای عالی منظور گردیده باشد

- ۱- عالی شورا
  - ۲- عامل هیئت
- خلور دیرمه ماده :
- عالی شورا د تصدی لاریبونکی اورگان ده له پنکو شخه تراوه تنو غمرو پوری په لاندی ډول جوړه شویده :

- ۱- وزیر یا د اداری امر چی دغه تصدی په چوکاچ کی بی فعالیت کوی د رئیس په توگه
- ۲- د مالی وزارت استازی د مرستیال په توگه
- ۳- نور غړی بی د تصدی په اساسنامه کی اټکلیدی

- پنکه دیرمه ماده :
- د عالی شورا غونډی په عادی یا فوق العاده توگه په لاندی ډول دایریدی :
- ۱- عادی غونډی لسز تر لسزه په دوو میاهتو کی یوو ځلی
  - ۲- فوق العاده غونډی د عالی شورا د رئیس د مالی وزارت د غوشتنی له امله او د عامل هیئت د رئیس په پیشنهاد چی د عالی شورا د رئیس له خوا منظور شوی وی

## رسمی جریدة

- ماده سی و هشتم :
- (۱) جلسات شورای عالی با نظر داشت تعداد اعضا حسب ذیل تدویر مییابد :
- ۱- در صورتیکه تعداد اعضا پنج نفر باشد یا حضور سه نفر .
- ۲- در صورتیکه تعداد اعضا هفت نفر باشد یا حضور پنج نفر .
- (۲) تصامیم جلسه به اکثریت آراء اتخاذ میگردد .
- (۳) جلسات شورا تحت ریاست رئیس و در غیاب وی تحت ریاست معاون شورای عالی دایر میگردد .

- ماده سی و هفتم :
- شورای عالی دارای وظایف و صلاحیت های ذیل میباشند :
- ۱- تهیه خط مشی و تصویب پلان کار - سالانه تصدی .
- ۲- تصویب پلان مالی و تشکیل تصدی .
- ۳- تصویب لوایح داخلی تصدی .

- شپز دیرشمه ماده :
- (۱) د عالی شورا غنوی د غریو د شمیرا په نظر کی نیولو سره په لاندی ډول د اپریزی :
- ۱- په هغه صورت کی چی د غریو شمیر پنځه تنه وی د ډیو تنو په حاضریدو سره .
- ۲- په هغه صورت کی چی د غریو شمیر اوه تنه وی د پنځو تنو په حاضریدو سره .
- (۲) د غنوی تصمیمونه د رایو په اکثریت سره نیول کیژی .
- (۳) د شورا غنوی د عالی شورا د رئیس تر مشری او د هغه د نشوالی په صورت کی د مرستیال تر مشری لاندی دایر یژی .

- اوه دیرشمه ماده :
- عالی شورا د لاندی دندی او واکونه لری :
- ۱- د تصدی د تگلاری ټاکل او د کلنی کار د پلان تصویبول .
- ۲- د تصدی د مالی پلان او تشکیل تصویبول .
- ۳- د تصدی د ننه لایحو تصویبول .

اصول و اساسنامه هیئت اجرایی  
حکومت نظامی

## رسمی جریده

۴- ارائه پیشنهاد مبنی بر تقرر و سبک دوش  
هنگام عامل بشورای وزیران.

۵- تجدید نظر قسمی و یا کلی در ارگان

اجرائیوی تصدی ( هتیک عامل ) .

۶- بررسی و ارزیابی راپور فعالیت امور

تولیدی و اقتصادی و اتخاذ تصمیم در مورد

بهبود امور و رفع نواقص .

۷- اتخاذ تصمیم بمنظور ارتقاء مفید یسه

تولید و کیفیت محصولات تولیدی و استفاده

مشر از ظرفیت های تولیدی و منابع مادی

قوای بشری و مالی .

۸- تصویب طرز العمل تعیین قیمت فروش

محصولات یا خدمات .

۹- تصویب بیلانس سالانه تصدی مطابق

مقرره قواعد عمومی محاسبه و راپور دهی .

۱۰- اتخاذ تصمیم در مورد استفاده از -

ذخایر مالی تصدی با نظر داشت احکام

این قانون .

۱۱- تصویب طرز العمل توزیع ذخیره

( فند ) تشویقی کارکنان تصدی .

۴- د وزیرانو شورا ته د عامل هتیات د مقرری  
یاگو بیه کولو په باب د پیشنهاد وړاندی کول .

۵- د تصدی په اجرائیوی اورگان ( عامل  
هتیات ) کی په قسمی یا کلی توگه نوی نظر  
اچول .

۶- د تولیدی او اقتصادی چارو د فعالیت  
راپور څیړنولی او ارزیابی کول او د چارو د

په والی او د نیمگړتیاو د لری کولو په هکله  
تصمیم نیول .

۷- د تولید د گهورتوب او د تولیدی محصولاتو  
د کیفیت د لوړ بیولو او له تولیدی ظرفیتونو

مادی منابعو ، بشری او مالی ځواکونو څخه  
د ثمره بڅیونکی استفادی په خاطر تصمیم

نیول .

۸- د محصولاتو یا خدماتو د پلورنې د بیسی  
د ټاکنې د کړنلاری تصویبول .

۹- د محاسبی د عمومی قواعد و او راپور  
ورکونې د مقرری له مخی د تصدی کلنی بیلانس

تصویبول .

۱۰- د دغه قانون د حکمونو د په نظر کی  
نیولو سره د تصدی له مالی زیر موخه

د گټی اخیستنې په باب تصمیم نیول .

۱۱- د تصدی د کار کوونکو د هڅونې د زیری

( فند ) د ویش د کړنلاری تصویبول .

## رسمی جریده

۱۲- منظوری تاسیس و الغای نمایندگی

تصدی در داخل کشور .

ماده سی و هفتم :

تصاویر شورای عالی در کتاب مخصوص -

درج میگردد .

ماده سی و نهم :

هتیاة عامل ارگان اجرائیه تصدی بوده

و متفکک اسه از رئیس ه معاون یا -

معاونین رئیس .

ماده چهلیم :

رئیس هتیاة عامل امر موسی اجرا هیه بوده

و در ساحه تطبیق پلانهای منظور شده

کار و فعالیت تصدی ه تعهدات بودجوی

استفاده معقول و مشراز سرمایه و سایر

منابع مالی دسه داشته تصدی ه ترتیب

و ارائه بموقع راپورهای زعموار و تهیه -

بیلائن سالانه تصدی مراعات دسپلین مالی

و پیشبرد سایر امور اجرائیوی مسئول میباشند

ماده چهل و یکم :

رئیس هتیاة عامل دارای وظایف و صلاحیت

۱۲- دیواد په دننه کی د تصدی د -

نمایندگی د جوړولو او لغوه کولو منظوری .

اته دیرشمه ماده :

د عالی شورا تصویرونه په مخصوص کتاب کی

لیکل کیزی .

نه دیرشمه ماده :

عامل هتیاة د تصدی اجرائیه ارگان ده او

له رئیس مرستیال یا د رئیس له مرستیالانو

خخه متفککه ده .

خلویشتمه ماده :

د عامل هتیاة رئیس د اجرائی لوی امر

دی او د تصدی د کار او فعالیت د منظور

شویو پلانونو او بودجوی ژمنو د تطبیق ه د

تصدی له پانگی او په لاس کی له نورومالی

منبعو خخه د معقولی او مشر بخه وونکی

گتیی اخیستنې ه د تصدی د خلوریزو -

رپورټونو او د کلنی بیلائن د برابرولو او پر

وخته جوړولو او وړاندی کولو د مالی د سپلین

د په پام کی نیولو او د نورو اجرائیوی چارو

د پر مخبیلولو په ساحه کی مسوول دی .

یوخلویشتمه ماده :

د عامل هتیاة رئیس د لاندی دندی او

## تربیتی چگونگی

های ذیل می باشد :

- ۱- سازماندهی امور اجرائیوی تصدی .
- ۲- نمایندگی از تصدی در محاکم و ادارات و موسسات دولتی و سایر مراجع .
- ۳- امضای قراردادها و موثقتنامه ها در حدود صلاحیتکه در اساسنامه تصدی پیشبینی شده و یا از طرف شورای عالی تصدی به وی تفویض میشود .
- ۴- استخدام ، ترفیع ، تبدیلی و تقاعد و سبکدوشی کارکنان تصدی مطابق اسناد تقنینی مربوطه .
- ۵- ترتیب پلان و پروگرام کار سالانه تصدی با استفاده اعظمی از ظرفیت های موجود .
- رهایت ارقام کنترولی دولت که از طریق وزارت مربوط ابلاغ گردیده و ارائه آن به ارگان های ذیربط بعد از تصویب شورای عالی تصدی .
- ۶- ترتیب پلان مالی و تشکیل تصدی و ارسال آن به ارگانهای ذیربط بعد از تصویب شورای عالی .

واکنش لری :

- ۱- د تصدی د اجرائیوی چارو سازمانول .
- ۲- په محکمو ، ادارو ، دولتی موسسو او نورومرجموکی له تصدی څخه نمایندگی کی کول .
- ۳- د هغو واکونو په حدود کسی چی د تصدی په اساسنامه کی اټکل شوی دی او یا د تصدی د عالی شورا له خوا ورسپارل شوی دی د قرار دادونو او تړونو نولاسلیک کول .
- ۴- د اړوند و تقنینی سندونو له مخی د تصدی د کارکوونکو استخدام ، ترفیع ، تبدیلی ، تقاعد او گوډه کول .
- ۵- له موجود و ظرفیتونو څخه په اعظمی ډول گټه اخیستن سره د تصدی د کلنی پلان او د کار د پروگرام جوړول .
- د دولت د هغو کنترولی ټکو په پام کی نیول کوم چی د اړوند وزارت له خوا ابلاغ شوی او د تصدی د عالی شورا له تصویب نه وروسته اړوند و اورگانونو ته یی وړاندی کول .
- ۶- د تصدی د مالی پلان او تشکیل جوړول او د عالی شورا له تصویب نه وروسته اړوند و اورگانونو ته یی لیسزل .



## بسیار چیز دیگر

- ۷- تصدی له پاره د بانکو حسابونو برانیمتلی
- ۷- افتتاح حسابات بانکی برای تصدی .
- ۸- اصدار هدایات لازم به کارکنان تصدی در حدود صلاحیت .
- ۸- د واک په حدود کسی د تصدی کارکوونکو ته د لازمو لارښوونو صادرول .
- ۹- په دغه قانون او د تصدی په اساسنامه کې اټکل شوی نوری دندی او (کونه) دوه څلوریمتمه ماده :
- ۹- سایر وظایف و صلاحیت اهای مندرج این قانون و اساسنامه تصدی .
- ماده چهل و دوم :
- د رغیا بر رئیس هئیت عامل وظایف وی توسط معاون که از طرف رئیس هئیت عامل تعیین میگردد پیفبرده میشود .
- ماده چهل و سوم :
- (۱) وظایف و حدود صلاحیت های معاون یا معاونین هئیت عامل از طرف رئیس هئیت عامل تعیین میشود .
- (۲) سرمحاسب (معاون حسابی) - تصدی وظایف خود را مطابق مقررہ سرمحاسبین اجراء مینماید .
- ماده چهل و چهارم :
- معاون یا معاونان ، سرمحاسب و سایر کارکنان تصدی در ساحه کار خود نزد رئیس هئیت عامل مسؤل میباشند .
- د عامل هئیت د رئیس په وړاندې مسؤل دی
- (۱) د عامل هئیت د مرستیال یا مرستیالانو دندی او د واکونو حدود یی د عامل هئیت د رئیس له خوا ټاکل کیژی .
- (۲) د تصدی سرمحاسب (حسابی مرستیال) خپلې دندی د سرمحاسبینو د مقرری سره سم تر سره کوی .
- څلور څلوریمتمه ماده :
- د تصدی مرستیال یا مرستیالان سرمحاسب او نور کارکوونکی یی د خپل کار په ساحه کې د عامل هئیت د رئیس په وړاندې مسؤل دی

## تذکره

ماده چهل و پنجم :

(۱) هیأت عامل مکلف است با نظر دادگاه  
جهاز اساسی پلانهای انکشاف اقتصادی  
و اجتماعی کشور پلانهای انکشافی و پلان  
مالی سالانه خویشرا جهت تصویب بمشورای  
عالی ارائه نماید .

(۲) هیأت عامل مکلف است هنگام طرح  
پلان استفاده اعظمی از امکانات رفهد مولدیت  
کارگاهش قیست تمام شد محصولات و انجام  
کارها و هر ضه خدمات را در نظر بگیرد .

(۳) ارقام کنترولی درین رابطه سه ماه  
قبل از شروع سال مالی جدید توسط وزارت -  
مربوطه به تصدی ابلاغ میشود .

هرگاه هیأت عامل ارقام متذکره را غیر عملی  
تفحص دهد موضوع را با ذکر دلایل مستند  
دو ماه قبل از شروع سال مالی جدید بوزارت  
مربوطه اطلاع میدهد .

ماده چهل و ششم :

(۱) پلانهای منظور شده توسط هیأت

پنجم خلوی پنجمه ماده :

(۱) د عامل هیأت مکلف دی خپل پراختیایی  
پلانونه او کلنی مالی پلان د هیواد د اقتصادی  
او تولنیزی و دی د پلانونه د اساسی اړخونو  
په نظر کی نیولو سره مالی شورا ته د تصویب  
له پاره وړاندی کسری .

(۲) د عامل هیأت مکلف دی د پلان د  
طرحی په وخت کی له امکاناتو څخه اعظمی  
گټه اخیستنه د کار د مولدیت و دی د  
د محصولاتو د کارونو د سرته رسولو او -  
خدمتو د وړاندی کولو تمامی شوی بیسی په  
پام کی ونیسی .

(۳) په دغه هکله کی کنترولی ارقام د نوی  
ارقام د نوی مالی کال له پیل کیدونه دری  
میاشتې د مخه د اړوند وزارت په واسطه  
تصدی ته او رول کیژی .

که عامل هیأت نوموړی ارقام غیر عملی وگنسی  
دغه موضوع د مستندونه لیلو نو په لیکلو  
سره د نوی مالی کال له پیل نه دوه -  
میاشتې د مخه اړوند وزارت ته خبر ورکوی .

هینز خلوی پنجمه ماده :

(۱) منظور شوی پلانونه د عامل هیأت

## رسمی جدید

عامل تطبیق میگردد هرگاه شاخص های تشبیه شده قابل تطبیق نباشد موضوعها با دلایل موجه و مستند بوزارت مالیه و وزارت مربوط اطلاع میدهند .

(۲) هرگاه دلایل تصدی در رابطه با عوامل عدم تطبیق پلانهای منظور شده قناعت وزارت مربوط یا وزارت مالیه را فراهم نکند شورای عالی تصدی در ارگان اجرائیه تصدی ( همیشه عامل ) کلاه یا قسما تجدید نظر مینماید .

ماده چهل و هفتم :

هئیت عامل ترمیم جاری و اساسی جای دادهای اساسی و مدرن ساختن تجهیزات و ماشین آلات و بالا بردن سطح تکنیکی و مولدیت و بهره برداری معقول از تعمیرات و تاسیسات را تأمین مینماید .

ماده چهل و هشتم :

هئیت عامل تهیه مواد و سایر احتیاجات خود را مطابق پلان مالی منظور شده سازمان میدهد .

به واسطه تطبیق پذیری که تشبیه شوی - شاخصونه د تطبیق ورنه وی دغه موضوع د باوری او مستند و د لیلونو په لیکلو سره د مالی وزارت او اړوند وزارت ته خبرورکوی .

(۲) که د منظور شویو پلانونو د نه تطبیق د عواملو په هکله د تصدی دلایل اړوند وزارت یا د مالی وزارت ته د قناعت ورنه نوی د تصدی عالی شورا د تصدی په اجرائیه اورگان ( عامل هئیت ) باندی په کلی یا قسمی لول نوی نظر اچوی .

اوه څلویښتمه ماده :

عامل هئیت د اساسی شتمنیو روان او اساسی ترمیم ه د تجهیزاتو او ماشین آلاتو مدرن کول ه د تخنیکي او مولدیت سطحی لوړ بڼول او له ودانیو او تاسیساتو څخه معقولی گټی اخیستن تأمینوی .

اته څلویښتمه ماده :

عامل هئیت د منظور شوی مالی پلان سره سم د خپلو موادو او نورو اړتیاوو پر وڅخه برابر و نه سازمانوی .

## زینچی جی ۲۰۰۰

نه خلویخته ماده :

عامل هتیاغ کولی شی د خپل اړتیا نه پرته زیاتی مواد او شتمنی د تصدی د عالی

ماده چهل ونهم :

هتیاغ عامل صلاحیت دارد مواد و جایداد -  
مازاد و غیر ضروری خود را به تجویز شورای عالی تصدی بالای موسسات دولتی و مختلف خصوصی و امخاص انفرادی مطابق قانون لیلام بفروش برساند .

مبلغ حاصله از مدرک فروش مواد و اجناس در دسترس تصدی قرار میگیرد .

و جوهه ایکه از مدرک فروش جایداد های اساسی

بدست میاید به ذخیره توسعوی تصدی - انتقال میاید .

ماده پنجاهم :

هتیاغ عامل نورهای مصارف و ضایعات مواد خام و مواد نیمه پروسسی در تولید را سنجش و تشبیه نموده و جهت تصویب بفورای عالی تقدیم میکند .

ماده پنجاه و یکم :

هتیاغ عامل بمنظور صرفه جوشی در مصارف مواد خام و مواد نیمه پروسسی محروقات و -

شورا به تجویز سره د لیلام د قانون له مخی پر دولتی و گدو و خصوصی موسسو او کانونو کسانو باندی ویلوری .

د مواد و او شیانو د پلورنی له درکه تر لاسه شوی پیسی د تصدی په واک کی اینبودل کیزی .

هنی پیسی چی د اساسی شتمنیو د - پلورنی له درکه تر لاسه کیزی د تصدی - پراختیائی زیری ته لیز دول کیزی .

پنځو سمه ماده :

عامل هتیاغ په تولید کی د اومو مواد و اوزیم پروسسی شوو مواد و د لگبوتونو او ضایعاتو نورونه سنجوی او تشبیتوی او تصویب له پاره پی عالی شورا ته وړاندی کوی .

یو پنځوسمه ماده :

عامل هتیاغ د اومو مواد و نیم پروسس شوو مواد و د سوون د مواد و په لگبوتونو کی د سپما و د تولید او پلورنی په پروسه کی د ضایعاتو د کمولو او له تولیدی فاضله

## تربیتی چارچوب

تقلیل ضایعات در پروسه تولید و فروش و  
استفاده مشر از فاصله های تولیدی تدابیر  
لازم را اتخاذ مینماید .

ماده پنجاه و دوم :

هئیت عامل امور مربوط به بازار یابی محصولات  
تولیدی و اموال خود را سازمان داده علیه  
فروش را ذریعه اعلانات و امتحانات توسعه  
مییخشد .

ماده پنجاه و سوم :

هئیت عامل از سرمایه دورانی و سایر وجوهیکه  
جهت پیشبرد فعالیت تصدی باساس پلان  
منظور شده بدسترس ان گذاشته شده است  
بمقصد دریافت حد اکثر مفاد استفاده بعمل  
میاورد .

ماده پنجاه و چهارم :

(۱) هئیت عامل همدتاه معاملات تصدی را  
طور غیر نقدی انجام میدهد .  
(۲) هئیت عامل میتواند جهت رفع ضرورت

مواد و شخه د ثمر بخریونکی گته اخیستی په  
مقصد لازم تدبیرونه نیسی .

دوه پنخوسمه ماده :

عامل هئیت د خوسلو تولیدی محصولاتو او  
مالونو له پاره د بازار میصندنې چاری سازمانوی  
د پلورنې ضلعي ته د اعلانونو او خرگندونو  
له لاری پراختیا ورکوی .

دوی پنخوسمه ماده :

عامل هئیت له دورانی پانگی او هغو نورو  
پیسو شخه چسی د منظور شوی پلان  
پراساس د تصدی د فعالیت د پر مخبیولو  
له پاره په واک کې یی ایچودل شوی دی  
د پورتنی اندازی گتی د تر لاسه کولو پسه  
مقصد کار اخلی .

ثخلور پنخوسمه ماده :

(۱) عامل هئیت د تصدی زیاتی معاملسی  
په غیر نقدی ډول تر سره کوی .  
(۲) عامل هئیت کولی شی د خپل اړتیا  
د لاری کولو په خاطر د کسی د مقرری

## اصول حسابداری

خوبش وجوه محدودی را با رعایت مقبره کسه  
در کسه تعدی نگهداری نماید .

ماده پنجاه و پنجم :

هنگامی که عامل صلاحیت دارد بعد از منظوری --  
شورای عالی تعدی قرضه های اتی را از --  
بانک اخذ نماید :

(۱) قرضه قصیر المدت و متوسط المدت جهت

رفع ضرورت های موقت پولی .

۲- قرضه طویل المدت برای سرمایه گذاری

های پیشبینی شده پلان .

ماده پنجاه و هشتم :

هنگامی که عامل موجودی جای داد ها و وجوه پولی

و معاملات جاری خود را طبق اسناد تقنینی

خاص ان انجام میدهد .

ماده پنجاه و نهم :

هنگامی که عامل مستقیماً امور تربیتی کادر هادر

محل کار و اعزام آنها را به سایر تصدیها و

موسسات تعلیمی داخلی و خارجی غرض پسالا

بردن سطح مهارت آنها انجام میدهد .

د به پام کی نیولو سره خه نا خه پیسی  
د تعدی به کسه کی وساتی .

پنجه پنخوسمه ماده :

عامل هنیأت دا واک لری چی د تعدی  
د عالی شورا له منظوری نه وروسته دغه  
لاندنی پورونه له بانک خخه تر لاسه کوی :

۱- د موقتی پولی اوتیا و د لری کولو په

خاطر د لنوی مودی او منحنی مودی پور

۲- په پلان کی د اټکل شوو پانگه اچونسو

په خاطر د اوزدی مودی پور .

شپز پنخوسمه ماده :

عامل هنیأت د شتمیزو ه پیسو موجودی

او خپلسی روانی معاملی د کخانگه یو تقنینی

سندونو سره سم تر سره کوی .

اوه پنخوسمه ماده :

عامل هنیأت په مستقیم ډول په کار خای

کسی د کاورونو روزنیزی چاری او د هغوی

د مهارت د سطحی د لوړ بیولو په خاطر

نورو تصدی او کورنیو او بهرنیو تعلیمی

موسساتو د هغوی استول ساز مانوی .

## رئیس هیئت مدیره

ماده پنجم ماده :

عامل هنیأت د تصدی د صنفی اتحادی په مرسته د کار د شرایطو د پسه والی په خاطر تدبیرونه نیسی او د خوندي تخنیک مقررات او تولیدی روغیا ساتنه په پام کی نیسی .

ماده پنجاه و هشتم :

هتیکه عامل (همکاری اتحادیه صنفی) تصدی تدابیر را جهت بهبود شرایط کار اتخاذ نموده و مقررات تخنیک ایمنی و حفظ الصحه تولیدی را رایسته مینماید .

ماده پنجم ماده :

عامل هنیأت له بهری حواک نه د شریخشوونکی او اغیزمنی گهی اخیستن په خاطر د منظور شویو معاشرتو د فند په چوکاچ کی د کار د قانون د حکمونو د په پام کی نیولو سره د مزد ورکونی بیلابیل پوولونه و تصدی د عالی شورا د تصویب په خاطر وروړاندی کړی .

ماده پنجاه و نهم :

هتیکه عامل میتواند غرض استفاد مشر و موثر از قوای بشری در محدوده فند معاشاع منظور شده شیوه های گوناگون تاد په مزد را باره رایسته احکام قانون کار غرض تصویب به شورا ی عالی تصدی تقدیم نماید .

مهمتیه ماده :

(۱) عامل هنیأت د نویو محصولاتو د تولید په خاطر چی د پوهی او اوسنی تخنیک غوښتنو او د ملی اقتصاد له اړتیا سره سمون ولری د تصدی عالی شورا ته پیشنهادونه وړاندی کوی .  
(۲) عامل هنیأت تخنولوژیکی اغیزمنه پروسه او د تولید او پلورنی د چارو د سازمانو لو کر نلاره تطبیقوی .

ماده هشتم :

(۱) هتیکه عامل پیشنهاداتی را غرض تولید محصولات جدید که به مقتضای عام و تخنیک عصری و نیازمندی های اقتصاد ملی سازگار باشد بشورای عالی تصدی ارائه مینماید .

(۲) هتیکه عامل پروسه موثر تخنولوژیکی و طرز العمل سازماندهی امور تولید و فروش را تطبیق مینماید .

## زبده قوانین

(۳) هزینه‌های حاصل در مورد میکانیزه و اتوماتیزه ساختن پروسه تولید و استفاده بیشتر از مواد خام داخلی تدابیر اتخاذ مینماید .

ماده شصت و یکم :

هزینه‌های حاصل در اشکاف و توسعه اختراعات و ابتکارات و بهتر ساختن امور مربوط به تصدی از تجارب پیشرفته تصدی‌های مماثل استفاده به عمل می‌آورد .

### فصل پنجم

#### معافیتها و مساعدتها

ماده شصت و دوم :

(۱) تصدی از پرداخت مالیات بر عایدات مالیه مواد استهلاکی و مالیه معاملات انتظامی مطابق فقره (۲) این ماده معاف می‌باشد .  
(۲) مدعای معافیه در کابل از دو سال و در ولایات از سه سال کمتر و از (۵) سال بیشتر بوده نمیتواند .  
در صورت موجودیت دلایل و اسباب موجه برای تمدید این مدعای نظر به موقعیت و محل

(۳) حاصل هزینه‌های تولیدی پروسه میکانیزه کولو او اتوماتیزه کولو اوله کورینو او مواد و نخه د زیاتی گئی اخیستی په باب تدبیرونه نیسی .

یو شپېتمه ماده :

فصل هتیا د ورته تصدیو له پر مختلیسو تجربونه د اختراعاتو او نوښتونو د پراختیا او ودی او د تصدی د اړوند و چارو د ښه والی په مقصد کار اخلی .

### پنجم فصل

#### معافیتونه او مرستې

دوه شپېتمه ماده :

(۱) تصدی د دغی مادی د (۲) فقری له مخی پر عایداتو باندی د مالیاتو د استهلاکو موادو د مالیی او د انتظامی معاملو د مالیی له ورکړی څخه معاف دی .  
(۲) په کابل کی د معافیه موده له دوو کالو څخه او په ولایتونو کی د ریو کالو څخه کم اوله (۵) کالو څخه زیاتیدای نیسی .  
د دغی مودی د اوږدولو په خاطر د دلیلونو او زیاروی سببونو د شته والی په صورت کی د جوړیدو د موقعیت او ځای له مخی د وزارت



## رئیس هیئت مدیران

احداث به تشخیص وزارت یا اداره مرسوم  
 موافقه وزارت مالیه و منظوری شورای وزیران  
 حد اکثر دو سال دیگر تمدید شد میتواند .  
 (۳) مدت معافیت از تاریخ آغاز فعالیت  
 تصدی محاسبه میشود .

یا اهرندی اداری به تشخیص مالی وزارت  
 به موافقی او د وزیرانو شورا به منظوری سره  
 زیاده نه زیاده بیاتر دو کالو پوری اوزد پدای  
 شسی .  
 (۳) د معافیت موده تصدی د فعالیت  
 د پیل له نیتی نه شمیرل کیزی .

### ماده شصت و سوم :

تصدی ایکه به اساس پلانه های منظور شده  
 سالانه تولیدی ، مالی و سرمایه گذاری -  
 جایداد اساسی پرزه جات ، مواد خام ، مواد  
 پروسسی شده و نیمه پروسس شده را بمنظور  
 اعمار ، تجهیز ، تولید و بسته بندی توریس  
 نماید بعد از تأیید وزارت های مالیه و پلان  
 از معافیت های گمرکی ذیل مستفید میشود :

۱- معافیت جایداد اساسی تصدی از محصول  
 گمرکی .

۲- تادیه حد اکثر ده فیصد محصول گمرکی  
 از پرزه جات با اساس قیمت تمام شد رسانیده  
 گمرک مرجع .

۳- تادیه حد اکثر پنج فیصد محصول گمرکی  
 از ماشین الات و وسایط و تجهیزات که به

### د ری همتیه ماده :

هفته تصدی چی د تولیدی ، مالی او -  
 اساسی هتیمینو د پانگه اچونی کلینو منظور  
 شویو پلاننو پر اساس ، د جور و لوسو  
 ، سببالولو ، تولید او سره تپلو په خاطر  
 پرزی ، اومه مواد ، پروسسی شوی او نیم  
 پروسسی شوی جواد وار دوی د مالی او پلان  
 د وزارتونو له تأیید نه وروسته له دغو گمرکی  
 معافیتونو څخه برخمن کیزی :

۱- له گمرکی محصول څخه د تصدی د اساسی  
 شتمنی معافیت .

۲- د مرجع گمرک ته د رسول شوی تمام بیی  
 پر اساس له پرزو څخه زیاده نه زیاده په سلوکی  
 لس گمرکی محصول ورکول .

۳- د هغو ماشین الاتو و وسایطو او -  
 تجهیزاتو نه چی د مالی وزارت د موافقی

کتاب قوانین تجارت

اساس موافقه وزارت مالیه جهت تکمیل و بسا  
تعمیرات ماهین الات یا جايداد اساسی تصدی  
وارد میگردد .

۴- تادیه محصول گمرکی مواد خام پروسس  
شده و نیمه پروسس شده مطابق تعرفه صنعتی  
و در صورتیکه در تعرفه صنعتی پیشبینی نشده  
باشد با اساس قیمت تمام شد رسانیده گمرک  
مرجع با مستقل الی ده فیصد .

ماده شصت و چهارم :

موترتیز رفتار هائیکه دفتره لوازم مواد عادی  
تعمیرات و اجناسیکه در داخل به اندازه  
رفع نیاز مندی تصدیهای کشور تولید شده  
میتواند از معافیت و مساعدت های گمرکی  
مندرج این قانون در صورتیکه از خارج وارد  
گردد مستفید شده نمیتواند .

ماده شصت و پنجم :

رسع فروش داخلی و خارجی تصدی بحیث  
مصرف در بیلانس سالانه قابل مجرائی میباشد

پراپا من تصدی د ماهین الاتو یا اساسی  
شتمینو د بشهره لو یا بد لولو په خاطر  
وارد میژی زیاتنه زیاده په سلوکی پنجه  
گمرکی محصول ورکول .

۴- د صنعتی تعرفی سره سم د پروسس  
شویو اونیم پر و سیس شویو او مواد و د -  
گمرکی محصول ورکول . او په هغه صورت  
کسی چی په صنعتی تعرفه کی اتمکل شوی  
نه وی په سلوکی ترلمو پوری په مستقلی بیسی  
سره د مرجع گمرک رسول شوی د تمامی  
بیسی په اساس .

خلور شپهتته ماده :

گوندی موتیر ه د دفتر اثاثیسی ه لوازم -  
د ودانیو عادی مواد او هغه شیان چی  
په دنده کی د هیواد د تصدیو د اتمیسا  
د لری کولو په اندازی سره تولید کید ای شی  
په هغه صورت کی چی د بهرنه را وارد شی  
پدی قانون کی له اتمکل شویو گمرکی معافیت  
او مرستوتنه برخمن کید ای نهی .

پنجه شپهتته ماده :

د تصدی د کورینو او بهرنیو پورو نو رج  
په کلنسی بیلانس کی د لگنسه په اول د  
مجرائی وردی .

شپنم فصل

د تصدی بیا جورول  
رنگول او تصفیه

شپنم شپنمه ماده :

د تصدی بیا جورول او رنگول د اړوند وزارت  
یا ادارې په پېښه اد د مالی وزارت په  
موافقه او د وزیرانو شورا په منظوری سره  
صورت نیسی .  
د تصدی بیا جورونه او رنگیدنه د پالسه  
پیمزو اطلاعاتو د وسیلو له لاری خپریزی .

اوه شپنمه ماده :

د تصدی بیا جورونه یو په لاندینو حالتونو  
کی صورت نیسی :

- ۱- په بله تصدی کی د تصدی ننوتل .
- ۲- بلی تصدی سره د تصدی یوځای کیدل
- ۳- د تصدی وپېش .
- ۴- د تصدی تجزیه کیدل .

اته شپنمه ماده :

که تصدی په بله تصدی کی ورننوخی د ادغام

فصل ششم  
تجدید سازمان  
انحلال و تصفیه تصدی

ماده شص و ششم :

تجدید سازمان و انحلال تصدی به پېښه  
وزارت یا اداره مربوطه موافقه وزارت مالیه  
و منظوری شورای وزیران صورت میگیرد .  
تجدید سازمان و انحلال تصدی از طریق  
وسایل اطلاعات جمعی بنشر میرسد .

ماده شص و هفتم :

تجدید سازمان تصدی در یکی از احوال  
ذیل صورت میگیرد :

- ۱- ادغام تصدی در تصدی دیگر .
- ۲- الحاق تصدی با تصدی دیگر .
- ۳- انقسام تصدی .
- ۴- تجزیه تصدی .

ماده شص و هشتم :

هرگاه تصدی با تصدی دیگر مدغم گردد

## تذکره جزییات

دارائی و بدهی صلاحیت و وظایف تصدی  
های ادغام شده به تصدی جدید یکه بوجود  
آمده است انتقال میابد .

ماده شصت و نهم :

هرگاه تصدی به تصدی دیگر الحاق شود  
دارائی و بدهی صلاحیت و وظایف تصدی  
الحاق شده به تصدی ایکه با آن الحاق  
گردیده است انتقال میابد .

ماده هفتادم :

در صورت انقسام تصدی هر یک از تصدی  
ایکه جدیداً بوجود آمده است در ساحه  
خود دارائی و بدهی صلاحیت ها و -  
وظایف تصدی منقسم شده را اعمال میکند .

ماده هفتاد و یکم :

در صورت تجزیه قسمتی از تصدی بحیث  
تصدی جداگانه دارائی و حقوق و -  
وظایف قسمتی تجزیه شده به تصدی جدید  
انتقال میابد .

شویو تصدیو شتمنی و پورونه واک او دندی  
هغنی تصدی ته سپارل کیزی کوم چی نوی  
جوره شویده .

نه شپسته ماده :

که تصدی بلی تصدی سره یو نخای شسی  
د الحاق شوی تصدی شتمنی و پورونه  
واک او دندی هغنی تصدی ته سپارل کیزی  
کوم چی ورسره یو نخای شویده .

او پایمه ماده :

د تصدی د ویش په صورت کی هر هغه  
تصدی چی نوی رامنخته شویده پخپله  
ساحه کی د ویشل شوی تصدی شتمنی و  
پورونه و واکونه او دندی هلی کوی .

یو او پایمه ماده :

د کخانگری تصدی په توگه د تصدی دیوی  
برخی د تجزیه کید و په صورت کی د تجزیه  
شوی برخی شتمنی حقوق او دندی نوی  
تصدی ته سپارل کیزی .

## زینبی خیرین

دوره اوپایمه ماده :

د تصدی په بیا جوړولو او رنگولو پوری -  
مربوطی حسابی او مالی مسئلې په تصدیو  
کی د نافذ و حسابی او مالی تقنینی سندونو  
پر بنسټه یو ی خواته کیزی .

ماده هفتاد و دوم :

مسائل حسابی و مالی مربوط به تجدید  
سازمان و انحلال تصدی بر مبنای اسناد  
تقنینی حسابی و مالی نافذ در تصدیها  
حل و فصل میگردد .

د ری اوپایمه ماده :

د تصدی تصفیه د تصفی دغه هتیا  
په واسطه چی د اړوند وزارت یا اداری له خوا  
ټاکل کیزی صورت نیسی . د تصفی اړوندی  
چاری او د تصفی د هتیا دندی د مقرری  
په واسطه تنظیمیزی .

ماده هفتاد و سوم :

تصفیه تصدی توسط هتیا تصفیه که از  
طرف وزارت یا اداره مربوط تعیین میگردد  
صورت میگيرد .  
امور مربوط به تصفیه و وظایف هتیا تصفیه  
توسط مقررره تنظیم میشود .

خلور اوپایمه ماده :

د تصدی د تصفی چاری باید د خلورو میا هتو  
په بهیرکی بشپړی شي په هغه صورت کی  
چی تصفیه د زیاتی مودی غوښتونکی وی -  
دغه موده د مالی وزارت په موافقی سره د اړوند  
وزارت له خوا اوزد پد ای شی .

ماده هفتاد و چارم :

امور تصفیه تصدی باید د ر طرف چهار  
ماه تکمیل گردد در صورتیکه تصفیه زمان  
بیشتر را ایجا ب کند این مدت به موافقه  
وزارت مالیه از طرف وزارت مربوط تجدید  
شده میتواند .

ماده هفتاد و پنجم :

- (۱) هتیا ع تصفیه چگونگی تصفیه تصدی را از طریق وسایل ارتباط جمعی به نشر سپرده و موضوع را کتاب به موسسات و اشخاص طرف معامله ابلاغ مینماید .
- (۲) ادای د اثینین تصدی بعد از تاریخ نشر تا سه ماه قابل سمع است .

ماده هفتاد و ششم :

- دیون تصدی منحل شده از دارائی تصدی طبق قانون پرداخته شده و دارائی مازاد بحساب واردات دولت انتقال مینماید .

فصل هفتم

احکام متفرقه

ماده هفتاد و هفتم :

- جها ع مختلف کار و فعالیت تصدیها - توسط وزارت یا اداره مربوط ارزیابی و مراقبت میگردد .

ماده هفتاد و هشتم :

تنظیم امور محاسبه و راپور د هئ تصدی

پنجه اوپایمه ماده :

- (۱) د تصفی هتیا ع د تصدی د تصفی خرنکوالی د له بینزواریکو د و سیلو له لاری خپروی او دغه موضوع بی په لیکلی لول معامله لرونکو مو سمو او اشخاص ته اوروی .
- (۲) د تصدی د پور لرونکو د هوی د خپریدو له نیتی نه وروسته تر د یو میاشته پوری د اورید و وردی :

شپز اوپایمه ماده :

- د ږنگ شوی تصدی پورونه قانون سره سم د تصدی له شتمنیو څخه ورکول کیژی او زیاتی شتمنی بی د دولت د وارداتو و حساب ته لیز لول کیژی .

اوم فصل

متفرقه حکونه

اوه اوپایمه ماده :

- د تصدیو دگار او فعالیت بیلا بیل اړخونه د اړوند وزارت یا اداری په واسطه ارزیابی او څارل کیژی .

اته اوپایمه ماده :

د تصدی د محاسبی او راپور ورکولو د چارو

## ارزیابی سیستم حسابی

تحلیل و ارزیابی سیستماتیک فعالیتهای اقتصادی و مالی ذریعه شعبات اختصای وزارت و یا اداره که تصدی بان مربوط میباشد صورت میگیرد .

ماده هفتاد و نهم :

وزارت مالیه علاوه بر وظائف و صلاحیتهای مندرج این قانون و سایر اسناد تقنینی دارای وظائف و صلاحیتهای ذیل میباشد :

۱- رهنمائی میتودیک امور پلانگذاری مالی ، امور حسابی و راپوردهی تصدیها .

۲- ترتیب و منظوری فورهای متحدالشکل پلان مالی ، حسابی ، بیلانس و راپوردهی و پلان حسابی ستندرد .

۳- تنظیم مناسبات متقابل مالی تصدی با بودجه دولت .

۴- بررسی و ارزیابی فعالیت مالی و اقتصادی تصدی بر پایه راپوردهای ربع وار و بیلانس سالانه .

تنظیم ، اود اقتصادی او مالی فعالیتهای سیستماتیک تحلیل او ارزیابی میتدل بی دهغه وزارت یا اداری د حائزین خانگو په واسطه چسی تصدی ور پوری اړه لری صورت نیسی .

نه او پایله ماده :

د مالی وزارت په دغه قانون او نور تقنینی سندونو کی پراختل شوید دند او واکونو بر سیره لاندنی دندی او واکونه لری :

۱- د تصدیود پلان جوړونی ، مالی چاره د حسابی او راپور ورکونی د چارو میتودیکسی لارښوونه .

۲- د مالی ، حسابی پلان د بیلانس او راپور ورکولو د سره ورته فورمو او د ستندرد حسابی پلان جوړول او منظوری .

۳- د دولت له بودجی سره د تصدی د مالی متقابلو اړیکو تنظیمول .

۴- د څلوریزو رپورتونو او دکلنی بیلانس پسر نیسه د تصدی د مالی او اقتصادی فعالیت څپهل او ارزیابی کول .

## آیین دادرسی

- ۵- د تصدی له پانگی او په لاس کی له مالسی  
منموڅخه د معقولی گهی اخیستنی څپیل او  
ارزیایی کول .
- ۶- د تصدی د مالی او حسابی چارو او د  
وزارتونو او ادارو په مرکزی اپارای کی د تصدی  
اړوند مالی او حسابی چارو د څانگو د تنظیمولو  
د مقرراتو طرح کول .
- ۷- د تصدی د مالی او حسابی چارو د تنظیم  
د تعلیماتنامو او کړنلارو صادرول .
- ۸- د تصدی په کار او فعالیت پوری مربوط د  
نورو موضوعاتو څپیل .
- ۵- تحلیل و ارزیایی استفاده معقول  
از سرمایه و منابع مالی دست داشته  
تصدی .
- ۶- طرح مقررات تنظیم امور مالی و حسابی  
تصدی و شعبات امور مالی و حسابی  
مربوط به تصدی در اپارات مرکزی وزارت  
ها و ادارات .
- ۷- صدور تعلیمات نامه ها و طرز العمل  
های تنظیم امور مالی و حسابی تصدی .
- ۸- بررسی سایر موضوعات مربوط به کار و  
فعالیت تصدی .

### ماده هشتماد :

- (۱) تفتیش بعدی مالی و حسابی تصدی  
مطابق احکام این قانون و اسناد تقنینی مربوط  
به امور مالی و حسابی توسط کارمندان موظف  
تفتیش سال یکمرتبه صورت میگیرد .  
حالات خاص ازین حکم مستثنی است .
- (۲) حد اقل مدت تفتیش پانزده روز و حد  
اکثر آن از سه ماه متجاوز بود نمیتواند .

### اتیایمه ماده :

- (۱) د تصدی وروستی مالی او حسابی  
پلټنسی د دی قانون او اړوندو تقنینی  
سندونو په حکمونو له مخی پلټنسی ته د  
گوهاری شوو کارمندانو په واسطه په کمال  
کی یوه پلا صورت نیسی .  
ځانگړی حالتونه له دی حکم څخه جلا دی .
- (۲) د پلټنسی لږ تر لږه موده پنځلس  
ورځی او زیاده نه زیاده یی له دريو میاشتیو  
څخه نشی اوږدیدی .



(۳) مدعای تفتیش در موضوعات مهم و مغلط که ایجاب بررسی و ارزیابی بیشتر را مینماید به پیشنهاد ارگان تفتیش کننده و منظوری شورای وزیران برای یک دوره دیگر تمدید شده میتواند .

ماده هشتاد و یکم :

نمایندگی تصدی در خارج کشور به پیشنهاد وزارت اداره مربوط به موافقه وزارت مالیه و تصویب شورای وزیران تاسیس شده میتواند .

ماده هشتاد و دوم :

تصدی دارای مهر مخصوص میباشد .

ماده هشتاد و سوم :

این قانون بعد از توشیح نافذ و در جریده رسمی نشر گردد که با انفاذ آن قانون تصدی دولت منتشره شماره (۴۵۹) مورخ ۳۰ اسد ۱۳۵۹ جریده رسمی و احکام سایر اسناد - تقنینی که مغایر این قانون باشد ملغی شناخته میشود .

(۳) به مهمو او پیچلو موضوعاتوکی چسی د زیاتی خیرنی او ارزیابی غوثیتونکی وی د پلتهنی موده د پلتهونکی اورگان پمیشنهاد او د وزیرانو شورا په منظوری سره د پوی بلی لهری له پاره اوز د پدای شی .

یو اتیایمه ماده :

د هیواد نه په بهرکی د تصدی نمایندگی د لرونډ وزارت یا اداری په پیشنهاد - د مالیی وزارت په موافقه او د وزیرانو شورا د تصویب پر اساس جوړیدای شی .

دوه اتیایمه ماده :

تصدی خائنه مخصوص مهر لری .

دری اتیایمه ماده :

دا قانون له توشیح نه وروسته نافذ او په رسمی جریده کی دی خپور شی چی په نافذیدو سره یی د ۱۳۵۹ د زمري د ۳۰ نېټی په (۴۵۹) گڼه رسمی جریده کی خپور - شوی د دولت د تصدیو قانون او د نورو تقنینی سندونو حکومته چی له دی قانون سره په توپیر کی وی لغوه گڼل کیژی .

رئیس مجلس

فرمان رئیس جمهور جمهوری افغانستان

شماره - ۱۵۵۲

تاریخ ۶۹/۱۰/۲۹

توشیح مصوبه شورای ملی ج ۱۰ در مورد  
تعدیل جز ۸ فقره (۱) ماده ۴۱ قانون  
مکلفیت عمومی عسکری  
مطابق بحکم فقره دوم ماده هفتاد و پنج  
قانون اساسی جمهوری افغانستان مصوبه  
شورای ملی را در مورد تعدیل جز هشتم  
فقره اول ماده چهل و یکم قانون مکلفیت عمومی  
عسکری که در جلسه عمومی مورخ ۶۹/۶/۲۵  
ولسی جرگه و جلسه عمومی ۶۹/۹/۳ مجلس  
سنا و جلسه ۶۹/۹/۷ هنیات مختلط  
مجلسین شورای ملی به تصویب رسیده -  
توشیح میسدارم.

د افغانستان جمهوریت

د جمهور رئیس فرمان

گڼه - ۱۵۵۲

نېټه - ۶۹/۱۰/۲۹

د عسکری د عمومی مکلفیت د قانون د (۴۱)  
مادی د (۱) فقری د (۸) جزء د تعدیل  
په هکله د افغانستان جمهوریت د ملی  
شورا د مصوب توشیح د افغانستان  
جمهوریت د اساسی قانون د پنجه اولیسی  
مادی د دوهم فقری د حکم لیکنی د عسکری  
عمومی مکلفیت د قانون د یوخلویتیمی مادی  
د لوپری فقری د اتم جزء د تعدیل په  
هکله د ملی شورا هدفه مصوبه چی د ولسی  
جرگه د ۶۹/۶/۲۵ نیتی په عمومی غونډه  
اود سنا مجلس د ۶۹/۹/۳ نیتی په  
عمومی غونډه اود ملی شورا د وارووبجلسون  
د گو هنیات د ۶۹/۹/۷ نیتی په غونډه  
کی تصویب شوید ه توشیح کوم.

## رئیس‌جمهور افغانستان

این فرمان د ملی شورا له مخې سره یو  
ځای د افغانستان جمهوریت د عدلی وزارت  
ته په رسمی جریده کې د خپروولو له  
پاره دی واستول شوی .

نجیب الله

رئیس جمهور افغانستان

نجیب الله

د افغانستان جمهور رئیس

## زینبی جاسرین

د عسکری عمومی مکلفیت د قانون د (۴۱) -  
 مادی د (۱) فقری د (۸) جز د تعدیل  
 په باب د ملی شورا د گواهیات د -  
 ۶۹/۹/۷ نتهی مصوبه .

د سنا مجلس د ۶۹/۹/۳ نتهی په فوق العاده  
 عمومی غونډه کی د عسکری عمومی مکلفیت د قانون  
 د (۴۱) مادی د (۱) فقری د (۸) جز  
 تعدیل په لاندینی شرحی سره تصویب  
 شوی وو :

د وزیرانو شورا کولی شی د اوتیا په صورت -  
 کی په دغه قانون کی د اېکل شوی تاجیل  
 پر له ولونو بر سره هغونه بد لیدونکو کسانوله  
 پاره په ملی اقتصاد کی د کار په خاطر او -  
 دغه راز بهسوری او گرځنده کډوالو چوسی  
 غیر منقول شتمنی نلری او د هېواد د سرحدی  
 قایلوا اتباعوته د تقنینی سندونو سره سم  
 بشپړتلیی تاجیل شبت کړی . چی دغه  
 مصوبه د ولسی جرگه د ۶۹/۶/۲۵ نتهی  
 د عمومی غونډی له مصوبی سره توپیر درلود  
 له دی امله د اساسی قانون د (۹۵) مادی

مصوبه مورخ ۶۹/۹/۷ هیات مختلط شورای  
 ملی په یوامون تعدیل جز (۸) فقره (۱) ماده  
 ۴۱ قانون مکلفیت عسکری  
 در جلسه عمومی فوق العاده مورخ ۶۹/۹/۳  
 مجلس سنا تعدیل جز (۸) فقره (۱) ماده  
 (۴۱) قانون مکلفیت عسکری بشرح ذیل  
 تصویب گردیده بود .

شورای وزیران میتواند علاوه بر انواع تاجیل  
 مندرج این قانون در صورت ضرورت تاجیل  
 تکمیلی را بمنظور کار در اقتصاد ملی برای -  
 اشخاص تمویض نماید و همچنان برای -  
 کوچیهای بهسوری و دوره کرد که دارای  
 غیر منقول ندارند و اتباع قبایل سرحدی کشور  
 بر طبق اسناد تقنینی شبت نماید . که این  
 مصوبه با مصوبه جلسه عمومی مورخ ۶۵/  
 ۱۳۶۹/۶/۷ - ولسی جرگه مخالف بوده -  
 بنا موضوعیه هیات مختلط مجلس مطابق  
 ماده (۹۵) قانون اساسی محول گردید  
 همان بود که بتاريخ ۶۹/۹/۷ هیات مختلط

## تجدید قانون مجازات

دره سیم د د واره و مجلسونو گو هندیات تسه  
 و سوار له شوه چرگده هیات د ۱۳۶۹/۹/۲  
 نطیس په غونډه کی د عسکری عموم مکلفیت  
 د قانون د (۴۱) مادی د (۱) فقری د (۸) جزه  
 جزه د تعدیل طرحه په لاندنی شرحی -  
 جزه تصویب کیره :  
 د عسکری عموم مکلفیت د (۴۱) مادی  
 د (۱) فقری (۸) جزه :  
 د وزیرانو شورا کولی شی د اړتیا په صورت  
 کی په دی قانون کی د اټکل شوی تا جیل  
 پر به ولونو بر سره په ملی اقتصاد کی د -  
 کار په معصد او همدغه راز د عبوری او  
 گرځنده کور والو او د سرحدی قبایلو اتباعوته  
 بشپړ نیایش تا جیل تثبیت کړی \*  
 د موضوع د اساسی قانون د (۷۵) مادی  
 د (۲) بند سره سم توضیح له پسهاره  
 روانندی کیسزی \*

طرح تعدیل جز (۸) فقره (۱) ماده (۴۱)  
 قانون مکلفیت عمومی عسکری را په شرح د پیل  
 تصویب نمود :  
 جزه (۸) فقره (۱) ماده (۴۱) قانون مکلفیت  
 عمومی عسکری :  
 (شورای وزیران میتواند علاوه بر انواع تا جیل  
 مندرج این قانون در صورت ضرورت تا جیل  
 تکمیلی را بمنظور کار در اقتصاد ملی و همچنان  
 برای کوچیهای عبوری و دوره گرد و -  
 اتباع قبایل سرحدی تثبیت نماید.)  
 موضوع مطابق به بند (۲) ماده  
 (۷۵) قانون اساسی غرض توضیح  
 تقدیر یسم است \*

## زینب حجی

خصوصیات تجارتی ارجیت سنگ را غرض ثبت راجع لطفاً مضمون ذیل را بجزیده رسمی نشر فرمائید .

- ۱- اسم تاجر ( ارجیت سنگ ) ۲- ولد ( بسسوه سنگ ) ۳- محل تولد ( شیو چا ریگار ) ۴- تابعیت ( افغان ) ۵- عنوان تجارت ( تجارت خانہ )
- ارجیت سنگ ) ۶- موضوع تجارت ( اموال حجار وارداتی - اموال حجار صادراتی ) ۷- موقع تجارت ( دوکان ( ۱۰۵۶ ) کابل )
- ۸- سرمایہ ( دو صد هزار افغانی ) ۹- اشخاص دارای صلاحیت امضاء
- امضاء ارجیت سنگ مدار اعتبار است .

خصوصیات تجارتی شرکت ( اشرف خالد لمتد ) قرار ذیل در دفتر ثبت اسناد و لایم تجارتی به ثبت میسازند .

- ۱- اسم و عنوان شرکت ( اشرف خالد لمتد ) ۲- تابعیت ( افغان )
- ۳- مرکز اصلی شرکت ( کابل کوچی مارکیت ) ۴- سرمایہ شرکت .
- ( سه ملیون افغانی ) ۵- تاریخ و تاسیس شرکت ( سال ۱۳۶۵ )
- ۶- صادرات ( کشمش سرخ ، سبزه پشم ، زغره ، کجد و غیره - اجناس مجاز افغانی : ۷- واردات ( روغن ، صابون ، آهن چادر ، سنخ گول ، و غیره اموال مجاز ) ۸- اسبای شرکا شرکت ( محمد نادر ولد محمد انور ، محمد اکرام ولد افاگل ، محمد اشرف ولد محمد طرف میرین زلیخا و میومن حبیبہ ) ۹- اشخاص دارای صلاحیت امضاء
- ( محمد نادر ولد محمد انور )

## رسمی جریده

خصوصیات تجارتی محمد نسیم قرار ذیل در دفتر ثبت اسناد  
لازم تجارتی به ثبت میسازند .

- ۱- اسم تاجر - محمد نسیم - ۲- ولد - شاه محمد ۳- محل - تولد ان ولایت کابل ۴- تابعیت - افغان دارنده تذکره (۲۹۴۸۹)
- ۵- عنوان تجارت - تجارتخانه محمد نسیم -
- ۶- صادرات - میوه جات تازه و خشک ، قالین ، کلم و غیره .
- ۷- واردات - پرزه جات سامان آلات بنجارمگی و غیره .
- ۸- موضع تجارت - میوویس میدان - ۹- سرمایه - یکصد هزار افغانی .
- ۱۰- اشخاص دارای صلاحیت امضاء - امضاء خود مذکور .

خصوصیات تجارتی شرکت سهامی بسکیت و شربنی سازی غریب  
( لیکس ددی کو ) قرار ذیل در دفتر ثبت اسناد لازم تجارتی  
به ثبت میسازند .

- ۱- اسم عنوان شرکت - سهامی بسکیت و شربنی سازی غریب
- ( لیکس ددی کو ) ۲- تابعیت - افغانستان ۳- مرکز اصلی شرکت
- منطقه صنعتی پلچرخ ۴- تاسیس و تاریخ شرکت سال ۱۳۶۵
- ۵- سرمایه شرکت پنج ملیون ۶- صادرات ندارد .
- ۷- واردات - تولید بسکیت ، مربا و انواع شربنی باب و تورید ماشین
- الات و مواد خام مورد ضرورت پروژه و پرزه جات .
- ۸- اسمای شرکا شرکت - ۱- محمد سرور ۲- محترمه جمیله ۳- اختر محمد

## رئیس اجرائی

- ۴- عبدالرشید
- ۵- سرور
- ۶- حیات الله
- ۷- اسد اله
- ۸- ولی محمد
- ۹- وزیر محمد
- ۱۰- احسان اله
- ۱۱- خواجه
- عبدالقاسم
- ۱۲- خدا داد
- ۱۳- غلام علی
- ۱۴- هدایت الله
- ۱۵- خواجہ نوراله
- ۱۶- عرض علی
- ۱۷- هما
- ۱۸- ملیحہ
- ۱۹- ربابہ
- ۱- اشخاص دارای صلاحیت امضاء ( محمد سرور فصیح و جمیلہ )

خصوصیات تجارتی شرکت ترنیک بوت افغان قرار ذیل در دفتر ثبت و اسناد لایم تجارتی به ثبت می رساند :

- ۱- اسم و عنوان شرکت - ترنیک بوت افغان
- ۲- تابعیت - تابعمیت
- افغان
- ۳- مرکز اصلی شرکت - جاده میوند کابل
- ۴- تاسیس و تاریخ شرکت - ۱۳۶۵ - سرمایه شرکت - سیزده ملیون و یکصد هزار افغانی - صادرات - تولید انواع ترنیک بوت و رنگ و قلم برنگ های متنوع و سفید بودن در اقتصاد ملی کشور عزیز - امضای شرکاء شرکت - سلطان محمد - حاجی محمد قاسم خیر محمد واجمل - اشخاص دارای صلاحیت امضاء ( سلطان محمد معاون و حاجی محمد قاسم رئیس )

خصوصیات تجارتی - شیو ظم - قرار ذیل در دفتر ثبت و اسناد لایم تجارتی به ثبت می رساند :

- ۱- اسم تاجر - شیو ظم
- ۲- ولد - گل ظم
- ۳- محل تولدان - ولایت کابل
- ۴- تابعیت - افغان دارنده تذکره ( ۸۰۱۰۶۶ )
- ۵- عنوان تجارت - تجارتخانه شیو ظم
- ۶- صادرات - میوه جات



## آرشیو مجله

تازه و خشک و قالین ۵ کلم و غیره ۷۰ - واردات - پرزه جات سامان  
الات پنجاره و غیره ۸۰ - موضوع تجارت - کارته پروان  
۹ - سرمایه - یکصد هزار افغانی ۱۰۰ - اشخاص دارای صلاحیت  
ایشان - امضا خود مذکور

( به اساس تصویب مجمع عمومی شرکای فابریکه نساجی رحمانی مبنی  
بر انحلال فابریکه که ناشی از عدم تادیه مکمل سرمایه توسط شرکا  
و اخذ قرضه از بانک انکشاف صنعتی و ضرریکه از نگاه عدم فعالیت  
صورت گرفته و انبوه ساخته و متکی به ماده چهل یک اساسنامه  
شرکت تا قاعده نموده بودند که موضوع انحلال فابریکه مذکور بعد از  
احکام شورای وزیران به این اداره مواصلت ورزیده است )

( به اساس تصویب مجمع عمومی شرکا شرک کاروان لمتد مبنی بر  
فروش مبلغ دو ملیون افغانی سهم عبدالرسول رئیس عامل شرکت  
مذکور بالای دو نفر هر یک حاجی سنک و حاجی میر احمد بفروش  
رسانیده است از اینکه محترم عبدالرسول کاروان حاضر به پرداخت  
سهم نبود و در عوض محترم حاجی سنک هم درد حاجی میر احمد  
اسدی تعهد داده اند که سهم محترم عبدالرسول خان را به  
صورت مشترک بپردازند . مورد قبول ما واقع شده تصویب می گردد که  
مبلغ دو ملیون افغانی سهم خود را اخذ نموده است که  
عبدالرسول کاروان نیز بیرویت درخواستی جدا گانه مینوسد که  
ایشان به عبدالرسول کاروان برضا و رغبت خویش از سهم خود برای

### رئیس محترم جناب سید

حاجی سنک همدرد و حاجی میراحمد اسدی صرف نظری  
 نموده و پول سرمایه را که چارت از بلخ دو میلیون افغانی  
 می شود اخذ نموده ام و در اقرار خود صادق هستم .

خصوصیات تجارتی شرکت ( حطمان خیل لمتد ) قرار ذیل در  
 دفتر ثبت اسناد لایم تجارتی به ثبت می رساند .

- ۱- اسم و عنوان شرکت ( حطمان خیل لمتد ) ۲- تابعیت  
 ( افغانستان ) ۳- تاریخ و تاسیس شرکت ( سال ۱۳۶۵ )
- ۴- مرکز اصلی شرکت ( کابل غزنیوال مارکیت ) ۵- سرمایه  
 ( سه میلیون ) ۶- صادرات ( میوه جات خشک و تازه و کشمش  
 انگور و خربوزه بادام و چارمنغز و غیره ) ۷- واردات ( رخت  
 بآب سندی و نخ و پشمی و آهن باب موتور و غیره ) ۸- اشخاص  
 دارای صلاحیت امضاء ( محمد ضیا و گل محمد )  
 ۹- اشخاص دارای صلاحیت امضاء ( محمد هاشم رئیس )

خصوصیات تجارتی ( اسد الله ) قرار ذیل در دفتر ثبت  
 و اسناد لایم تجارتی به ثبت می رساند .

- ۱- اسم تاجر ( اسد الله ) ۲- ولد ( عبدالله ) ۳- محل  
 تولد آن ( ولایت کابل ) ۴- تابعیت ( افغان داورنده تذکره  
 ( ۵۴۹۲ ) ) ۵- عنوان تجارت ( تجارتخانه اسد الله )
- ۶- صادرات ( میوه جات تازه خشک فالین گلیم و غیره )  
 ۷- واردات ( پرزه جات سامان آلات بنجاره گی و غیره )

- ۸- موضع تجارت ( چهار راهی طره باز خان )
- ۹- سرمایه - شصت هزار افغانی (۱۰- اشخاص دارای صلاحیت امضاء ) امضاء خود مذکور

خصوصیات تجاری (عبدالروف) قرار ذیل در دفتر ثبت و اسناد غلیم تجارتی به ثبت میروساند .

- ۱- اسم تاجر ( عبدالروف ) ۲- ولد ان ( عبدالغفور )
- ۳- محل تولد ان ( ولایت کابل ) ۴- تابعیت ( افغان )
- دارنده تذکره ( ۴۲۴۳۶۲ ) ۵- عنوان تجارت ( تجارتخانه عبدالروف ) ۶- صادرات ( میوه خشک و تازه ) ۷- واردات ( پرزہ جات و ستر ) ۸- موضع تجارت ( خیو خانہ )
- ۹- سرمایه ( یکصد هزار افغانی ) ۱۰- اشخاص دارای صلاحیت امضاء - امضاء خود مذکور .

خصوصیات تجاری اطاق های ولایت پروان غرض ثبت در دفتر ثبت غلیم تجارتی به ثبت میروساند .

- ۱- اسم تاجر ( گرن سنک ) ولد ( هیره سنک ) ۳- محل تولد ( شیو چاریکار ) ۵- تابعیت ( افغان ) ۵- عنوان تجارت ( تجارت خانه گرن سنک ) ۶- موضوع تجارت ( اموال مجاز وارداتی و صادراتی ) ۷- موقع تجارت ( دوکان ( ۴۵۰ ) کابل )
- ۸- سرمایه ( دو صد هزار افغانی ) ۹- اشخاص دارای صلاحیت امضاء ( امضاء خود مذکور ) ۵-

## رسمی جریده

خصوصیات تجارتي ( راجندر سنگ ) قرار ذیل در دفتر ثبت اسناد لایم  
تجارتي به ثبت میروند .

- ۱- اسم تاجر ( راجندر سنگ ) ۲- ولد ( بیگوان سنگ ) ۳- محل تولد  
( ولایت کابل ) ۴- تابعیت ( افغان دارنده تذکره ( ۳۷۴۷۱۵ )
- ۵- عنوان تجارت ( تجارتخانه راجندر سنگ ) ۶- صادرات ( میوه خشک  
و تازه ، قالین و غیره ) ۷- واردات ( رخت بجناره گی ، چینی باب و غیره )
- ۸- موضع تجارت ( سرای شهزاده ) ۹- سرمایه ( دوصد هزار افغانی )
- ۱۰- اشخاص دارای صلاحیت امضاء ( امضاء خود مذکور )

خصوصیات تجارتي ( حاجی شاه اقا ) قرار ذیل در دفتر ثبت اسناد لایم  
تجارتي به ثبت میروند .

- ۱- اسم تاجر ( حاجی شاه اقا ) ۲- ولد ( سید احمد شاه ) ۳- محل  
تولد ( ولایت کابل ) ۴- تابعیت ( افغان دارنده تذکره ( ۱۰۷۲۰۷ )
- ۵- عنوان تجارت ( تجارتخانه حاجی شاه اقا ) ۶- صادرات ( میوه  
جات تازمو خشک ، قالین ، گلیم و غیره ) ۷- واردات پرزه جات سامان  
آلات بجناره گی و غیره ) ۸- موضع تجارت ( سرچوک ) ۹- سرمایه  
( یکصد هزار افغانی ) ۱۰- اشخاص دارای صلاحیت امضاء ( امضاء  
خود مذکور )

## رسمی جریده

نظریه مکتوب نهر فوق قلاء در رابطه به خرید و فروش سهم هر یک  
محترم میر احمد ولد سردار محمد و محترم محمد فرید ولد  
فقیو محمد بعد از طی مراحل قانونی اجراء گرفته چون اشخاص -  
فوق الذکر از جمله موسسین در شرکت محمد یوسف لمتد بود لهذا  
به هض هر یک انها میومن زلیخا بنت محمد اسلم و محترم محمد کبیر ولد  
محمد اعظم فورمه موسسین جدید را خانه پری نموده اند (۰)

خصوصیات تجارتی ( شیواظ ) قرار ندیل در دفتر ثبت اسناد  
علام تجارتی به ثبت میروساند .

- ۱- اسم تاجر ( شیواظ ) ۲- ولد ( سید عبدالعزیز ) ۳- محل تولد  
( ولایت ننگرهار ) ۴- تابعیت افغان دارنده تذکره ( ۶۵۸۸۳ )
- ۵- عنوان تجارت ( تجارتخانه شیواظ ) ۶- صادرات ( میوه جات  
خشک و تازه ، قالین ، گلیم و غیره . ۷- واردات ( پرزه جات سامان  
الات بنجاره گی و غیره ) ۸- موضع تجارت ( کارته ۳ ) ۹- سرمایه  
( دو صد هزار افغانی ) ۱۰- اشخاص دارای صلاحیت امضاء -  
( امضاء خود مذکور )

## اسم تجاری

خصوصیات تجارتی ( عبدالقدیر ) قرار ذیل در دفتر ثبت اسناد  
علایم تجارتی به ثبت میسازند .

- ۱- اسم تاجر ( عبدالقدیر ) ۲- ولد ( محمد نبی ) ۳- محل تولد  
( ولایت کابل ) ۴- تابعیت ( افغان دارند متذکره ( ۱۸۸۹۶۶ )
- ۵- عنوان تجارت ( تجارتخانه عبدالقدیر ) ۶- صادرات ( میوه جات  
خشک و تازه ، قالین و غیره ) ۷- واردات ( رخت موتر بنجاره کی وغیره .
- ۸- موضع تجارت ( باغان کوچه ) ۹- سرمایه ( یکصد هزار افغانی )
- ۱۰- اشخاص دارای صلاحیت امضاء ( امضاء خود مذکور )

خصوصیات تجارتی ( در شنی کپور ) قرار ذیل در دفتر ثبت اسناد  
علایم تجارتی به ثبت میسازند .

- ۱- اسم تاجر ( در شنی کپور ) ۲- ولد ( منشی سنگ ) ۳- محل تولد  
( پروان ) ۴- تابعیت ( افغان ) ۵- عنوان تجارت ( در شنی کپور )
- ۶- صادرات ( میوه خشک و تازه وغیره ) ۷- واردات ( موتر بنجاره کی  
رخت وغیره ) ۸- موضع تجارت ( سرای هزار گل ) ۹- سرمایه  
( دو صد هزار افغانی ) ۱۰- اشخاص دارای صلاحیت امضاء  
( امضاء خود مذکور )

آرشیو تجاری

CATERPILLAR INC.,  
100 N.E. Adams Street,  
Peoria, Illinois, USA.

موسسه

**CATERPILLAR**

مخواهد گامات

**CAT**

خویش را که روی طبقه ( ۷ - ۱۲ - ۳۷ ) استعمال مینمایند  
به ثبت برسانند . هرگاه اشخاص و موسسات بر علامت  
مذکور اعتراض داشته باشند الی پانزده روز پسند پهریت  
ثبت اسناد و علامت تجارسی مراجعه نمایند .

رئیس هیئت مدیره

موسسه

COLGATE - PALMOLIVE COMPANY.,  
300, Park Avenue,  
New York, N.Y. 10022,  
USA.

میخواهد علامات ( PALMOLIVE ) ( AJAX ) ( COLGATE )

- خویش را که روی طبقات ( ۳ و ۵ ) استعمال مینماید به ثبت برسانند .
- هرگاه اشخاص و موسسات بر علامات مذکور اعتراض داشته باشند الی پانزده روز بعد پیریت ثبت اسناد و علائم تجارتي مراجعه نمایند .

SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S.A.,  
Vevey, Switzerland.

موسسه

میخواهد علامت NESTEA

- خویش را که روی طبقه ( ۳۲ ) استعمال مینماید به ثبت برسانند .
- هرگاه اشخاص و موسسات بر علامت مذکور اعتراض داشته باشند الی پانزده روز بعد پیریت ثبت اسناد و علائم تجارتي مراجعه نمایند .



## زینب حیات

مدیریت اطاق های تجارت ولایت پروان خصوصیات تجارتی حمید اله را غرض ثبت راجع نموده اند مضمون ذیل را بجزیده رسمی نشو فرمائید .

- ۱- اسم تاجر ( حمید الله ) ( ۲- ولد ( حاجی رحمت الله )
- ۳- محل تولد ( چاریکار ) ( ۴- تابعیت ( افغان ) ( ۵- عنوان تجارت ( تجارت خانه حمید الله ) ( ۶- موضع تجارت ( اقلام مجاز وارداتی و اقلام مجاز صادراتی ) ( ۷- سرمایه ( یکصد هزار افغانی )
- ۸- موضع تجارت ( دوکان ( ۱۱۳۷ ) ( ۹- اشخاص دارای صلاحیت امضاء ( امضاء حمید الله مدارا اعتبار است )

خصوصیات تجارتی ( ملوک ) قرار ذیل در دفتر ثبت اسناد ظالم تجارتی به ثبت میسازند .

- ۱- اسم تاجر ( ملوک ) ( ۲- ولد ( حاجی لعلی ) ( ۳- محل تولد ( قبایلی دارنده تذکره قبایلی ( ۶۰۰۵۳۶۴ ) ( ۴- تابعیت ( افغان )
- ۵- عنوان تجارت خانه ( تجارتخانه ملوک ) ( ۶- صادرات ( میوه جات خشک ، قالین ، کلم و غیره ) ( ۷- واردات ( پرز جات سامان آلات بند جاره گسی و غیره ) ( ۸- موضع تجارت ( شیرو پور ) ( ۹- سرمایه ( یکصد هزار افغانی ) ( ۹- اشخاص دارای صلاحیت امضاء ( امضاء خود مذکور )

اشتراک سا لانسہ

داخل کشور ۵۰۰ افغانی

خارج کشور ۵۰۰ دلار امریکایی

محصلین با ارائه تصدیق ۲۵۰ افغانی

بهای یک شماره (۱۶۰) افغانی

**REPUBLIC OF AFGHANISTAN**  
**MINISTRY OF JUSTICE**  
**OFFICAL**  
**GAZETTE**

Editor: Shahjahan Bigzad  
Assistant Editor: Nuralam  
Issue: No. 743  
Date: May, 21, 1991